



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 22 юни 2021 г.
(OR. en)

9616/21

Междуинституционални
досиета:
2020/0264(COD)
2013/0186(COD)

AVIATION 153
CODEC 859
IA 112

РАБОТЕН ДОКУМЕНТ

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	ST 9490/21 + COR1-5
№ док. Ком.:	ST 10840/20 + ADD1, ST 11020/20
Относно:	Изменено предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за прилагането на Единното европейско небе (преработен текст) – Общ подход (3 юни 2021 г.)

Приложено в допълнение I се изпраща на делегациите общият подход на Съвета по горепосоченото предложение с неговите приложения, прието от Съвета на неговото 3798-о заседание, проведено на 3 юни 2021 г.

2013/0186 (COD)

Изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за прилагането на Единното европейско небе

(преработен текст)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

² ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

- (1) Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и на Съвета³, Регламент (ЕО) № 550/2004 на Европейския парламент и на Съвета⁴ и Регламент (ЕО) № 551/2004 на Европейския парламент и на Съвета⁵ са били съществено изменяни. Поради по-нататъшни изменения и с оглед на постигане на яснота посочените регламенти следва да бъдат преработени.

³ Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. за определяне на рамката за създаването на Единно европейско небе (рамков регламент) (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 1).

⁴ Регламент (ЕО) № 550/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. за осигуряването на аеронавигационно обслужване в единното европейско небе (Регламент за осигуряване на обслужване) (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 10).

⁵ Регламент (ЕО) № 551/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. относно организацията и използването на въздушното пространство в единното европейско небе (Регламент за въздушното пространство) (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 20).

- (2) Приемането от Европейския парламент и Съвета на първия пакет от законодателството за Единното европейско небе, по-специално Регламент (ЕО) № 549/2004, Регламент (ЕО) № 550/2004, Регламент (ЕО) № 551/2004 и Регламент (ЕО) № 552/2004 на Европейския парламент и на Съвета⁶, положи солидна правна основа за непрекъснато функциониращата, оперативно съвместима и безопасна система за управление на въздушното движение (УВД). Приемането на втория пакет, а именно Регламент (ЕО) № 1070/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁷, допълнително подкрепи инициативата за Единното европейско небе чрез въвеждането на концепциите за схема за ефективност на дейността и управителен орган на мрежата, за да се подобрят резултатите на европейската система за УВД. Регламент (ЕО) № 552/2004 беше отменен с Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета⁸, тъй като правилата, необходими за оперативната съвместимост на системите, съставните части и процедурите на УВД бяха включени в посочения регламент.
- (3) За да се вземат предвид промените, въведени в Регламент (ЕС) 2018/1139, е необходимо съдържанието на настоящия регламент да се хармонизира с това на Регламент (ЕС) 2018/1139 и успоредно с това посоченият регламент да се измени.
- (4) В член 1 от Чикагската конвенция за гражданско въздухоплаване от 1944 г. договарящите се страни признават, че „всяка страна има пълен и изключителен суверенитет на въздушното пространство над нейната територия“. В рамките на този суверенитет държавите членки на Съюза, като прилагат съответните международни конвенции, упражняват пълномощията на публичен орган при управление на въздушното движение.

⁶ Регламент (ЕО) № 552/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. относно оперативната съвместимост на европейската мрежа за управление на въздушното движение (Регламент за оперативната съвместимост) (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 26).

⁷ Регламент (ЕО) № 1070/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за изменение на регламенти (ЕО) № 549/2004, (ЕО) № 550/2004, (ЕО) № 551/2004 и (ЕО) № 552/2004 с цел подобряване на функционирането и устойчивостта на европейската авиационна система (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 34).

⁸ Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз, и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).

- (4a) Настоящият регламент следва да не засяга правата и отговорностите на държавите членки съгласно Чикагската конвенция.
- (5) Осъществяването на обща транспортна политика изисква ефикасна система за въздушен транспорт, която позволява безопасно, редовно и устойчиво функциониране на въздушния транспорт, като се оптимизира използването и капацитетът на въздушното пространство и се допринася за устойчивостта на въздухоплаването и се улеснява свободното движение на стоки, хора и услуги.
- (6) Едновременното преследване на целите по повишаването на стандартите за безопасност на въздушното движение и подобряването на цялостното функциониране на УВД и аеронавигационното обслужване (АНО) за общото въздушно движение в Европа налага изискването да се отчита човешкият фактор. Поради това държавите членки следва да се придържат към принципите на „културата на справедливост“⁹. Становищата и препоръките на експертната група по човешкото измерение⁹ на Единното европейско небе следва да бъдат разглеждани и вземани предвид.
- (7) Подобряването на екологичните показатели на УВД също допринася за постигането на целите, заложи в Парижкото споразумение, в съобщението на Комисията относно Европейския зелен пакт, в заключенията на Съвета относно стратегията на Комисията за устойчива и интелигентна мобилност, както и в Програмата в областта на цифровите технологии за Европа, по-специално чрез намаляване на емисиите от въздухоплаването.
- (7a) Въздушното пространство е общ ресурс за всички категории ползватели и трябва да се използва гъвкаво от всички тях, като се осигури справедливост и прозрачност и същевременно се отчитат нуждите от сигурност и отбрана на държавите членки и техните ангажименти в международните организации.
- (8) През 2004 г. държавите членки приеха обща декларация по военните въпроси, свързани с Единното европейско небе¹⁰, които те отново изтъкнаха. В съответствие с тази декларация държавите членки следва по-специално да засилят гражданско-военното сътрудничество и ако се счита за необходимо и до степен, която се счита за необходима от всички засегнати държави членки, да улеснят сътрудничеството между своите въоръжени сили по всички въпроси на управлението на въздушното движение.

⁹ C(2017) 7518 final.

¹⁰ Вж. ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 9.

- (9) Решенията, свързани със съдържанието, обхвата или извършването на военни операции и учения, не попадат в сферата на компетентност на Съюза съгласно член 100, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.
- (9а) Държавите членки, при целесъобразност заедно с трети държави, могат да създадат функционални блокове въздушно пространство за развитие на по-добро сътрудничество и координация с оглед на стимулирането на ефективността на мрежата за управление на въздушното движение в рамките на Единното европейско небе и на намаляването на екологичното въздействие.
- (10) Държавите членки следва да определят национален орган за надзор, който да поеме задачите, възложени на този орган съгласно настоящия регламент. За осигуряването на последователен и надежден надзор върху предоставянето на обслужване в рамките на цяла Европа на националните органи за надзор следва да се гарантира достатъчна независимост и ресурси. По-специално финансирането на тези органи следва да гарантира тяхната независимост и да им позволява да функционират в съответствие с принципите на справедливост, прозрачност, липса на дискриминация и пропорционалност. Служителите на националните органи за надзор следва да действат независимо, особено като избягват конфликти на интереси между предоставянето на аеронавигационно обслужване и изпълнението на задачите си. Това следва да не пречат националният орган за надзор да бъде част от регулаторен орган, компетентен за няколко регулирани сектора, ако този регулаторен орган изпълнява изискванията за независимост, нито да бъде съчетан от гледна точка на своята организация по-специално с националния компетентен орган, определен съгласно Регламент (ЕС) 2018/1139, или с националния орган за защита на конкуренцията.
- (11)
- (12) Националните органи за надзор играят ключова роля в реализирането на Единното европейско небе и поради това те следва да си сътрудничат помежду си, за да се даде възможност за обмен на информация за тяхната работа и принципи на вземане на решения, най-добри практики и процедури, както и по отношение на прилагането на настоящия регламент, и за разработване на общ подход, включително чрез засилено сътрудничество на регионално равнище. Това сътрудничество следва да се осъществява редовно.
- (13)

- (14) Доставчик на аеронавигационно обслужване следва да може да предлага услуги в Съюза при недискриминационни условия, когато притежава сертификат или декларация съгласно член 41 от Регламент (ЕС) 2018/1139.
- (14a) Съгласно член 2, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕС) 2018/1139 този регламент, включително изискванията за сертифициране, посочени в член 41 от него, не се прилага за УВД/АНО, които са осигурени или предоставени от военните. Следователно държавите членки следва също да имат право да разрешават предоставянето на такова аеронавигационно обслужване в цялото или в част от въздушното пространство, намиращо се под тяхна отговорност, без сертифициране и/или прилагане на целия или на част от настоящия регламент. В такива случаи засегнатата държава членка може по-специално да е в състояние да определя съответните доставчици на военно обслужване, които да предоставят обслужване на въздушното движение или метеорологично обслужване (MET) в съответствие с настоящия регламент.
- (14б) В настоящия регламент не се поставя изискване за сертифицирането на сигнали, предвидено в глобалните навигационни спътникови системи (ГНСС).
- (15) Не следва да се допуска дискриминация между ползвателите на въздушното пространство във връзка с осигуряването на еквивалентно аеронавигационно обслужване.
- (16) Обслужването на въздушното движение следва да бъде предоставяно на изключителна основа. Доставчиците на такова обслужване следва да бъдат предмет на определени изисквания на обществен интерес по отношение по-специално на националната сигурност и отбрана, както и на местоположението на основното им място на стопанска дейност и техния режим на собственост. Във връзка с това следва да се вземе предвид, че осигуряването на аеронавигационно обслужване, както се предвижда от настоящия регламент, е свързано с упражняване на пълномощия от обществен орган, който нямат икономически характер, който да оправдае прилагането на правилата на Договора за конкуренцията.
- (16a) Държавите членки следва да гарантират, че определянето на даден доставчик на аеронавигационно обслужване не се възпрепятства от националната им правна система въз основа по-специално на факта, че засегнатият доставчик на обслужване има своето основно място на стопанска дейност в друга държава членка или се притежава от граждани на тази държава членка, когато прилагането на тази национална правна система включва необосновано ограничаване на свободата на предоставяне на услуги или правото на установяване, което следва да се оценява за всеки отделен случай с оглед на всички свързани с това обстоятелства.

- (16б) На базата на своя анализ на безопасността държавите членки следва да могат да определят на изключително основание един или повече доставчици на метеорологично обслужване по отношение на цялото или част от въздушното пространство под тяхна отговорност, без да е необходимо да се организира търг.
- (16в) Сътрудничеството между доставчиците на аеронавигационно обслужване е важен инструмент за подобряване на цялостната ефективност на европейската система за УВД и следва да се насърчава.
- (17) На базата на своя анализ на безопасността държавите членки могат да възлагат на доставчиците на обслужване на въздушното движение, на летищните оператори или на група летищни оператори да предоставят комуникационно, навигационно и обзорно обслужване (CNS), аеронавигационно информационно обслужване (AIS), услуги за данни за въздушното движение (ADS), метеорологично обслужване (MET), освен ако от засегнатата държава членка не е определен единен доставчик на метеорологично обслужване (MET), или обслужване на въздушното движение в зоната на летището за контрол на летищното движение и контрол на подхода. Възможността да се прибегва до такова възлагане може да позволи повече гъвкавост и да насърчи иновациите в обслужването, без да засяга безопасността и специфичните потребности, включително на военните сили, по отношение на поверителността, оперативната съвместимост, устойчивостта на системата, достъпа до данни и сигурността на УВД.
- (18) Когато MET или обслужването на въздушното движение за контрол на летищното движение и контрол на подхода се възлага на подизпълнител, то не следва да подлежи на схемата за ефективност, определена в настоящия регламент.
- (19)
- (20) Когато е приложимо, поръчките за аеронавигационно обслужване следва да се възлагат съгласно Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹¹ и Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹², освен ако не е предвидено друго съгласно настоящия регламент, и съгласно принципите на равно третиране, недискриминация и прозрачност, както и с приложимите разпоредби от Договора, по-специално правилата от Договора относно свободата на предоставяне на услуги и правото на установяване.

¹¹ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

¹² Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243).

- (21) Управлението на движението на безпилотни въздухоплавателни средства изисква наличността на общи информационни услуги ОИУ. За да се ограничат разходите за такова управление на движението, цените за ОИУ, предоставяни на изключителна основа, следва да се основават на разходи и разумна надценка с цел печалба и следва да подлежат на одобрение от националните органи за надзор. За да може да се предоставя услугата, следва да се осигури достъп до съответните оперативни данни, предоставяни на доставчиците на ОИУ при справедливи, разумни и недискриминационни условия.
- (21a) Наличието на съответните оперативни данни по отношение на общото въздушно движение е от съществено значение за осигуряването на възможност за гъвкаво предоставяне на услуги за данни за въздушното движение както на трансгранично равнище, така и на равнището на Съюза. Следователно подобни данни следва да се предоставят на разположение на съответните заинтересовани лица при справедливи, разумни и недискриминационни условия. Точността на информацията, включително тази за състоянието на въздушното пространство и специфичните ситуации при въздушното движение, както и навременното предоставяне на тази информация на гражданските и военните ръководители на полети оказват пряко въздействие върху безопасността и ефективността на операциите, включително екологичната ефективност на полетите. Навременният достъп до актуална информация за състоянието на въздушното пространство е от първостепенно значение за всички страни, които искат да се възползват от предимствата на осигурените структури на въздушното пространство, когато представят първоначално или повторно полетните си планове.
- (22) Схемите за ефективност и за таксуване следва да осигурят ефективното, устойчиво и трайно функциониране на европейската система за УВД и освен това имат за цел да направят аеронавигационното обслужване, предоставяно при условия, различни от пазарните, икономически по-ефективно и да насърчават по-доброто качество на услугите. За тази цел те следва да включват подходящи стимули. Предвид тази цел схемите за ефективност не следва да обхващат услугите, предоставяни в съответствие с настоящия регламент. Схемите за ефективност следва да обхващат цялото аеронавигационно обслужване, което определен доставчик на аеронавигационно обслужване предоставя или осигурява от други доставчици на услуги, включително когато тези доставчици на услуги предоставят аеронавигационно обслужване и обслужване на въздушното движение.
- (22a) Може да бъде определен орган за преглед на ефективността (ОПЕ) с цел консултиране и подпомагане на Комисията и на националните органи за надзор при прилагането на схемите за ефективност и таксуване.

(23)

(24)

- (25) Предвид трансграничните и мрежовите елементи, присъщи на предоставянето на аеронавигационно обслужване, ефективността при прелитане следва да се оценява спрямо валидни за целия Европейски съюз цели за ефективността.
- (25a) С оглед на техните познания на местните обстоятелства, държавите членки и техните органи за надзор следва да отговарят за изготвянето и приемането на проектоплановите за ефективност и целите за ефективност. Тези планове следва да се основават по-специално на информацията от определените доставчици на обслужване на въздушното движение по отношение на цялото аеронавигационно обслужване, което тези доставчици предоставят или възлагат. Комисията следва да отговаря за оценката на тези планове. Националните органи за надзор следва да отговарят също и за наблюдението на ефективността на доставчиците на обслужване на въздушното движение, както и за налагането на коригиращи мерки, когато е целесъобразно.
- (26) Проектноплановите за ефективност следва да съдържат цели за ефективност при прелитане, съгласувани с целите за ефективност за целия Съюз, както и цели за ефективност в зоната на летището в ключовите за ефективността области като околна среда, капацитет и ефективност на разходите, като същевременно отчитат местните обстоятелства и взаимозависимостите между ключовите за ефективността области и безопасността, и да отговарят на определени критерии за качество, за да гарантират възможно най-добре, че поставените цели действително се постигат.
- (27) Ефективността на мрежата следва да подлежи на оценка по специфични критерии, които вземат предвид специфичното естество на мрежовите функции. Мрежата следва да бъде съобразена с целите за ефективност в ключовите за ефективността области: безопасност, околна среда, капацитет и ефективност на разходите.
- (28) Схемата за таксуване следва да се основава на принципа, че ползвателите на въздушното пространство следва да заплащат разходите по предоставяне на услугите, предоставени на тях или в тяхна полза, които не се покриват по друг начин. Разходите, свързани с предоставянето на аеронавигационно обслужване от националните органи на държавите членки, включително националните компетентни органи и националните органи за надзор, както и Евроконтрол и управителния орган на мрежата, могат да бъдат включени в определените разходи, които могат да бъдат начислени на ползвателите на въздушното пространство. Таксите следва да насърчават безопасното, ефикасно, ефективно и устойчиво предоставяне на аеронавигационно обслужване с цел постигане на високо равнище на безопасност и разходна ефективност, както и постигане на целите за ефективност на дейността, и да подпомагат намаляването на въздействието на авиацията върху околната среда.

- (29) Държавите членки следва да могат да предвидят разпоредби за променяне на таксите с цел подобряване на екологичните характеристики и качеството на услугите, особено чрез увеличено използване на устойчиви алтернативни горива, увеличен капацитет и намаляване на закъсненията, като същевременно се поддържа оптимално ниво на безопасност. Комисията следва да извърши проучване за осъществимост относно въздействието на промяната на таксите върху въздушното движение и заинтересованите страни, както и относно приноса на това променяне за постигането на целите на Единното европейско небе.
- (30)
- (30a) Следва да бъдат създадени механизми като удължаването, временното спиране на текущ референтен период или адаптирането на целите за ефективност за даден референтен период, за справяне с непредвидими и значими събития, които имат съществено въздействие върху прилагането на схемите за ефективност и таксуване, когато може да се наблюдава съществено отклонение от прогнозните стойности за движение.
- (30б) Без да се засяга процедурата, предвидена в член 258 от ДФЕС, Комисията следва да прави преглед на спазването от държавите членки на изискванията, посочени в схемите за ефективност и таксуване и, когато е целесъобразно, може да публикува становище относно спазването на тези изисквания.
- (31) Следва да се предвиди разпоредба за прозрачност на счетоводните отчети на доставчиците на аеронавигационно обслужване като начин за предотвратяване на кръстосано субсидиране и на произтичащите от него нарушения.
- (32) Мрежовите функции следва да допринасят за устойчивото развитие на системата на въздушния транспорт и да подпомагат постигането на целите за ефективност на Съюза. Те следва да улеснят устойчивото, ефективно и оптимално за околната среда използване на въздушното пространство и на оскъдните ресурси, да отразяват оперативните нужди при разгръщането на европейската мрежова инфраструктура за УВД и да осигуряват подкрепа в случай на кризи в мрежата.

- (32a) Редица мрежови функции, като управлението на потоците въздушно движение, трябва да бъдат координирани централно от една самостоятелна структура в подкрепа на действията, предприети от държавите членки и съответните оперативни заинтересовани страни. Следователно редица задачи, допринасящи за изпълнението на тези функции, следва да се изпълняват от управителен орган на мрежата, чиято работа следва да включва всички оперативни заинтересовани страни. Конкретните задачи на управителния орган на мрежата следва да бъдат определени в настоящия регламент. Управителният орган на мрежата следва да бъде назначен от Комисията. Комисията следва да възложи изпълнението на тези задачи на Евроконтрол, предвид широкия експертен опит на тази организация в областта на въздухоплаването, или на друг безпристрастен и компетентен орган.
- (33) Оперативните заинтересовани страни, които трябва да изпълняват мрежови функции на местно и оперативно равнище, както и държавите членки, следва да участват пълноценно в изпълнението на тези функции и в процеса на вземане на решения. Съответно управителният орган на мрежата следва да вземе мерки чрез вземане на съвместни решения въз основа по-специално на консултациите с оперативните заинтересовани страни и държавите членки и подробни работни договорености и процеси за работа. В този процес на вземане на съвместни решения предимство следва да има интересът на мрежата във възможно най-голяма степен, без да се засягат нуждите на сигурността и отбраната, и процесът следва да протича така, че при всяка възможност да се намират решения на проблемите и да се постига консенсус. Освен това с оглед на гарантирането на подходящо управление по отношение на изпълнението на мрежовите функции, следва да се създаде управителен съвет на мрежата, който да гарантира подходящо представяне на интересите на всички участници в изпълнението на тези функции. Без да се засяга консултирането на управителния съвет на мрежата относно регулаторните или стратегическите решения като одобряването на стратегическия план на мрежата, мерките, приети чрез вземане на съвместни решения, но също и от управителния съвет на мрежата, следва да бъдат оперативни или технически по своето естество и да гарантират ежедневното функциониране на мрежата в съответствие с целите на настоящия регламент. Правомощията за вземане на решения на управителния орган на мрежата и на управителния съвет на мрежата, както и обхватът на процеса на вземане на съвместни решения, следва да бъдат ясно определени. Актове, приети в рамките на мрежовите функции, следва да бъдат предмет на съдебен контрол, по целесъобразност в съответствие с условията, определени в Договора.

(34)

- (35)
- (36) Осигуряването на пълна, висококачествена и навременна аеронавигационна информация оказва значително въздействие върху безопасността и улесняването на достъпа до въздушното пространство на Съюза и възможностите за придвижване в него. Достъпът до тези данни следва да бъде улеснен чрез подходяща информационна инфраструктура.
- (37) Безопасното и ефективно използване на въздушното пространство може да се постигне само чрез тясно сътрудничество между гражданските и военните му ползватели, което на практика се основава главно на концепцията за гъвкаво използване на въздушното пространство и ефективна координация между гражданските и военните ползватели, както е установено от ИКАО. С цел да се гарантира еднакво прилагане на тази концепция, Комисията следва да бъде оправомощена да приема актове за изпълнение, в рамките на общата транспортна политика и без да се засягат отговорностите на държавите членки по отношение на тяхното въздушно пространство.
- (38) Проектът SESAR има за цел да даде възможност за безопасно, ефективно и устойчиво от екологична гледна точка развитие на въздушния транспорт чрез модернизиране на европейската и световната система за УВД. За да се допринесе за нейната максимална ефективност, следва да се осигури добра координация между отделните етапи на проекта. Европейският генерален план за УВД следва да произтича от етапа на определяне от проекта SESAR и да допринася за постигане на целите за ефективност за целия Европейски съюз.
- (39) Понятието за съвместни проекти следва да бъде насочено към своевременното, координирано и синхронизирано осъществяване на основните оперативни промени, посочени в европейския генерален план за УВД, които имат отражение върху цялата мрежа. Комисията следва да бъде натоварена с провеждането на анализ на разходите и ползите по отношение на финансирането с цел да се ускори разгръщането на проекта SESAR.
- (40) Спазването на изискванията за системи и съставни части, въведени с Регламент (ЕС) 2018/1139, следва да гарантира оперативната съвместимост на тези системи и съставни части в полза на Единното европейско небе.
- (41)

- (42) За да се осигурят еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, по-специално по отношение на определянето на ОПЕ, прилагането на схемите за ефективност и за таксуване, включително за определянето на валидни за целия Европейски съюз цели за ефективност, критериите и процедурите за оценка на проектоплановите за ефективност и целите за ефективност на доставчиците на аеронавигационно обслужване и на управителния орган на мрежата, оценката и одобрението на плановите за ефективност, наблюдението на ефективността, правилата за предоставяне на информация за разходите и таксите, съдържанието и установяването на разходната база за таксите и определянето на таксови единици за аеронавигационно обслужване, механизмите за стимулиране и за споделяне на риска, правилата за изпълнение на мрежовите функции, за назначаването на управителния орган на мрежата и условията за него, както и задачите на управителния орган на мрежата, за управителния съвет на мрежата, за процедурата на вземане на съвместни решения и механизмите за управление на мрежата, изискванията за наличността на оперативни данни, прилагането на концепцията за гъвкаво използване на въздушното пространство, а също и създаването на съвместни проекти и приложимите към тях механизми за управление, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹³. Когато комитетът не даде становище, Комисията не следва да приема проекта за акт за изпълнение.
- (43) Социалните и професионалните организации на персонала следва съответно да бъдат консултирани по всички предлагани мерки, които имат значими социални, технологични и свързани с човешкото измерение или ефективността последици. На равнището на Съюза следва да се направи консултация също така с Комитета за секторен диалог, създаден с Решение 98/500/ЕО на Комисията¹⁴, както и с експертната група за човешкото измерение.
- (44) Наказанията, предвидени по отношение на нарушенията на настоящия регламент, следва да бъдат ефективни, пропорционални и с възпиращ ефект, без това да подлага на риск безопасността.

¹³ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

¹⁴ ОВ L 225, 12.8.1998 г., стр. 27.

(446) Настоящият регламент следва да не възпрепятства прилагането от държавите членки на мерките, необходими за защита на основните интереси на политиката за сигурност или отбрана. Освен това той не засяга правомощията на държавите членки да приемат разпоредби във връзка с организацията на техните въоръжени сили. Тези правомощия могат да доведат до това, държавите членки да приемат мерки за осигуряване на своите въоръжени сили на достатъчно въздушно пространство за целите на съответното учение и тренировки. Поради това следва да се предвиди защитна клауза, която да дава възможност да се упражняват тези правомощия.

(45)

(46) Тъй като целта на настоящия регламент — прилагането на Единното европейско небе — не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради транснационалния мащаб на действието може да бъде постигната по-добре на нивото на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет и приложно поле

1. С настоящия регламент се определят правилата за създаването и ефективното функциониране на Единното европейско небе, за да се укрепят стандартите за безопасност на въздушното движение, да се допринесе за устойчивото развитие на системата на въздушния транспорт и да се подобри цялостното функциониране на управлението на въздушното движение и на аеронавигационното обслужване за общото въздушно движение в Европа с оглед изпълняване на изискванията на всички ползватели на въздушното пространство. Единното европейско небе обхваща съгласувана паневропейска мрежа, все по-силно интегрирано въздушно пространство, системи за управление на мрежата и за управление на въздушното движение, основаващи се на съображения за безопасност, ефективност, оперативна съвместимост и технологично модернизиране, в услуга на всички ползватели на въздушното пространство, гражданите и околната среда.
2. Прилагането на настоящия регламент не засяга суверенитета на държавите членки върху тяхното въздушно пространство, нито изискванията им по отношение на обществения ред, обществената сигурност и отбраната, както е посочено в член 44. Настоящият регламент не засяга военните операции и учения. Осигурява се координация с военните органи с цел да се установят и преодолеят потенциалните въздействия, които прилагането на настоящия регламент може да окаже върху военните дейности.
3. Прилагането на настоящия регламент не засяга правата и задълженията на държавите членки, произтичащи от Чикагската конвенция за международно гражданско въздухоплаване от 1944 г. („Чикагската конвенция“). В тази връзка настоящият регламент има за цел, в областите, които обхваща, да бъдат подпомогнати държавите членки в изпълнението на техните задължения по Чикагската конвенция, като се осигури база за общо тълкуване и еднакво прилагане на разпоредбите на конвенцията и като се гарантира, че тези разпоредби са надлежно отчетени в настоящия регламент и в правилата за неговото прилагане.

4. Настоящият регламент се прилага за въздушното пространство в европейския регион на ИКАО (ICAO EUR), където държавите членки са отговорни за осигуряването на обслужване на въздушното движение. Държавите членки могат също така да прилагат настоящия регламент за въздушно пространство под тяхна отговорност и в други региони на ИКАО при условие, че предупредят Комисията и другите държави членки за това.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се използват следните определения:

1. „летищен контрол“ означава услуга за контрол на въздушното движение (КВД) за движението на летището;
2. „аеронавигационно информационно обслужване“ означава обслужване, установено в определена зона на покритие, което отговаря за предоставянето на аеронавигационна информация и данни, необходими за безопасността, редовността и ефикасността на въздухоплаването;
- 2а. „Агенцията“ означава Агенцията за авиационна безопасност на Европейския съюз, създадена с Регламент (ЕС) 2018/1139;
3. „доставчик на аеронавигационно обслужване“ означава всяка обществена или частна организация, която предоставя една или повече аеронавигационни услуги за общото въздушно движение;
4. „аеронавигационно обслужване (АНО)“ означава обслужване на въздушното движение; комуникационно, навигационно и обзорно обслужване (CNS), включително услуги, които подсилват спътниковите сигнали, излъчвани от основните групи спътници на ГНСС за целите на въздушната навигация; метеорологично обслужване за въздушната навигация (MET); аеронавигационно информационно обслужване (AIS); и услуги за данни за въздушното движение (ADS);
5. „обслужване по контрол на въздушното движение (КВД)“ означава обслужване, предоставяно за целите на:
 - а) предотвратяване на сблъскване:
 - і) между въздухоплавателни средства,

ii) в зоната за маневриране между въздухоплавателните средства и препятствията;

б) ускоряване и поддържане на подреден поток въздушно движение;

6. „услуги за данни за въздушното движение“ означава услуги, които се състоят в събирането, обобщаването и интегрирането на оперативни данни от доставчици на обзорно обслужване, от доставчици на MET и AIS и мрежови функции, както и от други съответни субекти, генериращи оперативни данни, и предоставянето на обработени данни за целите на контрола и управлението на въздушното движение;

8. „управление на потоците въздушно движение“ (УПВД) означава функция, установена с цел допринасяне за безопасен, подреден и експедитивен поток от въздушно движение, която покрива цялото трасе, като същевременно се осигурява максимално използване на капацитета на КВД и съответствие на обема на въздушното движение с капацитетите, заявени от съответните доставчици на обслужване на въздушното движение;

9. „управление на въздушното движение (УВД)“ означава съвкупност от бордни и наземни функции и услуги (обслужване на въздушното движение, управление на въздушното пространство и управление на потоците въздушно движение, включително разработване на полетни процедури), необходими за осигуряване на безопасност и ефикасност на движението на въздухоплавателните средства във всеки етап на полета;

10. „обслужване на въздушното движение“ означава различни видове полетно-информационно обслужване, предупредителни услуги, консултантски услуги и КВД (контрол на района, подход и летищен контрол);

11. „блок въздушно пространство“ означава въздушно пространство с определени размери в пространството и във времето, което се състои от една или повече структури на въздушното пространство и в което се предоставя аеронавигационно обслужване;

12. „управление на въздушното пространство“ означава функция на планиране и наблюдение с основна цел оптимизиране на наличното въздушно пространство чрез динамично разделяне във времето, а в определени моменти и разделяне на въздушното пространство между различните категории ползватели на основата на краткосрочните им нужди;

13. „структура на въздушното пространство“ означава конкретен обем въздушно пространство, определен с оглед да гарантира безопасната и оптимална работа на управлението на въздушното движение;

14. „ползватели на въздушното пространство“ означава оператори на въздухоплавателни средства, които оперират съгласно правилата за общо въздушно движение;
15. „аварийно-оповестително обслужване“ означава обслужване, предоставяно за уведомяване на съответните организации във връзка с въздухоплавателни средства, които се нуждаят от помощ, свързана с търсене и спасяване, както и за подпомагане на подобни организации в съответствие с изискванията;
16. „контрол на подхода“ означава КВД за пристигащи или заминаващи контролирани полети;
17. „контрол на района“ означава КВД за контролирани полети в контролирани райони;
18. „базова стойност“ означава стойност, установена с оглед на определянето на цели за ефективност, която се оценява, като се използват действителните разходи или действителните разходни единици през годината, предхождаща началото на съответния референтен период;
19. „референтна група“ означава група от доставчици на обслужване на въздушното движение със сходна оперативна и икономическа среда;
20. „референтна разбивка“ означава стойността, получена за даден доставчик на обслужване на въздушното движение чрез разбиване на целите за ефективност на равнището на Съюза до равнището на един или повече доставчици на обслужване на въздушното движение, която служи като отправна точка за оценка на съгласуваността на целта за ефективност, посочена в проектоплана за ефективност, с целта за ефективност, валидна за целия Европейски съюз;
21. „сертификат“ означава сертификат съгласно определението в член 3, точка 12 от Регламент (ЕС) 2018/1139;
22. „обща информационна услуга (ОИУ)“ означава услуга, състояща се в разпространението на статични и динамични данни с цел предоставяне на услуги на U-space за управление на движението на безпилотни въздухоплавателни средства;
23. „комуникационно обслужване“ означава аеронавигационно фиксирано и мобилно обслужване за осъществяване на комуникации земя-земя, въздух-земя и въздух-въздух за целите на КВД;
24. „съставни части“ означава материални обекти като хардуер и нематериални обекти като софтуер, от които зависи оперативната съвместимост на Европейската мрежа за управление на въздушното движение (ЕМУВД);

25. „контролиран район“ е контролирано въздушно пространство, простиращо се нагоре от определена граница над земната повърхност;
26. „съвместно вземане на решения“ означава процес, при който решенията се вземат въз основа на взаимодействие и консултация със съответните органи на държавите членки, оперативните заинтересовани страни и други участници по целесъобразност, с цел постигане на консенсус;
27. „трансгранично обслужване“ означава аеронавигационно обслужване, което се предоставя на територията на дадена държава членка от доставчик, чието основно място на стопанска дейност е в друга държава членка;
28. „декларация“, за целите на управлението на въздушното движение и аеронавигационното обслужване, означава декларация съгласно определението в член 3, параграф 10 от Регламент (ЕС) 2018/1139;
30. „зона за събиране на такси при прелитане“ означава обем от въздушното пространство, който се простира от земята до горното въздушно пространство, за който се предоставя аеронавигационно обслужване при прелитане и за който са установени единна разходна база и единна таксова единица;
31. „Евроконтрол“ е европейската организация за безопасност на въздухоплаването, създадена с Международната конвенция от 13 декември 1960 г. за сътрудничество за безопасност на въздухоплаването;
32. „Европейска мрежа за управление на въздушното движение“ (ЕМУВД) означава сбор от системи, посочени в точка 3.1 от приложение VIII към Регламент (ЕС) 2018/1139, който позволява в Съюза да бъде предоставяно аеронавигационно обслужване, включително връзките на границите с трети държави;
33. „европейски генерален план за УВД“ означава план, утвърден с Решение 2009/320/ЕО на Съвета¹⁵ и последващите му изменения;
34. „гъвкаво използване на въздушното пространство“ означава концепция за управление на въздушното пространство, в съответствие с описанието на ИКАО, базирана на основополагащия принцип, че въздушното пространство не следва да се определя като изцяло гражданско или военно, а по-скоро да се разглежда като континуум, при който всички изисквания на ползвателите трябва да бъдат изпълнени, доколкото е възможно;

¹⁵ ОВ L 95, 9.4.2009 г., стр. 41.

35. „полетно информационно обслужване“ означава обслужване, предоставено с цел подпомагане и даване на полезна информация за безопасно и ефикасно изпълнение на полетите;

35б. „функционален блок въздушно пространство“ означава блок въздушно пространство, създаден въз основа на оперативни изисквания и независимо от държавните граници, в който осигуряването на аеронавигационно обслужване и свързаните с него функции са насочени към ефективност и са оптимизирани с оглед на осигуряването, за всеки функционален блок въздушно пространство, на засилено сътрудничество между доставчиците на аеронавигационно обслужване или, съобразно случая, на един обединен доставчик;

35в. „разработване на полетни процедури“ означава всички задачи, свързани с разработването на процедура за полети по прибори;

36. „общо въздушно движение“ означава всички полети на граждански въздухоплавателни средства, както и всички полети на държавните въздухоплавателни средства (включително военни, митнически и полицейски въздухоплавателни средства), когато такива полети се извършват в съответствие с процедурите на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО), създадена с Чикагската конвенция;

37. „оперативна съвместимост“ означава набор от функционални, технически и оперативни свойства, изисквани от системите и съставните части на европейската мрежа за управление на въздушното движение и от процедурите за експлоатация, за да се постигне безопасна, непрекъсната и ефикасна експлоатация;

38. „метеорологично обслужване за въздушна навигация (MET)“ означава съоръженията и услугите, които предоставят метеорологични прогнози, предупреждения, кратки сведения и наблюдения за целите на въздухоплаването, както и друга метеорологична информация и данни, предоставени от страните за аеронавигационно използване;

39. „национален компетентен орган“ означава органите съгласно определението в член 3, точка 34 от Регламент (ЕС) 2018/1139;

40. „национален орган за надзор“ означава националният орган или органи, натоварени от държава членка да изпълняват задачите съгласно настоящия регламент;

41. „навигационно обслужване“ означава съоръженията и услугите, които предоставят на въздухоплавателното средство информация за местоположението и времето;

42. „криза в мрежата“ означава неспособност да се осигурят управление на въздушното движение и или аеронавигационно обслужване на необходимото ниво, което води до сериозна загуба на капацитет на мрежата, сериозен дисбаланс между капацитета на мрежата и търсенето или сериозно прекъсване в информационния поток или целостта на една или няколко части от мрежата след необичайно или непредвидено събитие;

43. „управителен орган на мрежата“ означава образувание, натоварено със задачите, които допринасят за изпълнението на мрежовите функции, посочени в член 26 съгласно член 27;

43а. „план за управление на мрежата (NOP)“ означава план, изготвен чрез процес на съвместно вземане на решения с оглед на изпълнението на оперативно равнище на целите на мрежовите функции и на допринасянето за целите за ефективност;

43б. „стратегически план за мрежата (NSP)“ означава план, създаден чрез процес на съвместно вземане на решения, ръководещ дългосрочното развитие на мрежата;

43в. „оперативно въздушно движение“ означава всички полети, които не отговарят на разпоредбите за общото въздушно движение и за които се прилагат правила и процедури, посочени от съответните национални органи;

44. „оперативни данни“ означава информация във връзка с всички фази на полета, която се изисква за оперативни цели от доставчиците на аеронавигационно обслужване, ползвателите на въздушното пространство, авиационните оператори и други участващи страни;

44а. „оперативни заинтересовани страни“ означава гражданските и военните ползватели на въздушното пространство, гражданските и военните доставчици на аеронавигационно обслужване, както и летищните оператори;

45. „план за ефективност“ означава план, насочен към подобряване на ефективността на аеронавигационното обслужване и мрежовите функции;

46. „пускане в експлоатация“ означава първото оперативно използване след първоначална инсталация или обновяване на системата;

47. „трасова мрежа“ означава мрежа от определени трасета за насочване на потока общо въздушно движение така, както е необходимо за осигуряване на обслужване по КВД;

48. „етап на определяне на SESAR“ означава етапът, който обхваща определянето и актуализирането на дългосрочната визия на проекта SESAR, на свързаната с него концепция за операции, позволяващи подобряване на всеки етап от полета, на изискваните съществени оперативни промени в рамките на ЕМУВД, и на необходимите приоритети на разработването и внедряването;

49. „етап на внедряване на SESAR“ означава последователните етапи на индустриализация и въвеждане, по време на които се провеждат следните дейности: стандартизация, производство и сертифициране на наземно и бордово оборудване и процеси, необходими за прилагането на решенията на SESAR (индустриализация); както и доставка, монтиране и въвеждане в експлоатация на оборудване и системи въз основа на решения на SESAR, включително свързаните с това оперативни процедури (изпълнение);

50. „етап на разработване на SESAR“ означава етапът, по време на който се провеждат научноизследователски, развойни и валидационни дейности с цел представяне на зрели решения на SESAR;

51. „проект SESAR“ означава проект за модернизиране на управлението на въздушното движение в Европа, насочен към осигуряване за Съюза на високоефективна, стандартизирана и оперативно съвместима инфраструктура на управлението на въздушното движение, който се състои от иновационен цикъл, включващ етапа на определяне на SESAR, етапа на разработване на SESAR и етапа на внедряване на SESAR;

52. „решение на SESAR“ означава годен за внедряване резултат от етапа на разработване на SESAR, с който се въвеждат нови или подобрени стандартизирани и оперативно съвместими процедури или технологии;

53. „служби за надзор“ означава съоръженията и услугите, които се използват за определяне на съответните позиции на въздухоплавателното средство, за да се постигне безопасно сепариране;

54. „система“ означава съвкупност от въздушни и наземни съставни елементи, както и базирано в пространството оборудване, която поддържа аеронавигационното обслужване по време на всички фази на полета;

56. „зона за събиране на такси за аеронавигационно обслужване в зоната на летището“ означава летище или група летища, разположени на територията на държава членка или държави членки, в които се предоставя аеронавигационно обслужване и за които са установени единна разходна база и единна таксова единица;

57. „подобрение“ означава всяка модификация, която променя оперативните характеристики на системата.

Член 2а

Функционални блокове въздушно пространство

1. Държавите членки могат да създадат функционален блок въздушно пространство, за да подобрят сътрудничеството и координацията с цел повишаване на ефективността на мрежата за управление на въздушното движение в рамките на Единното европейско небе. Без да се засяга член 5, параграфи 3—5а от настоящия регламент, държавите членки могат съвместно да изпълняват всички или част от задълженията си съгласно членове 3, 4, 5, 7, 7а, 7б, 8, 10, 13, 13а, 13б и 17 от настоящия регламент и от приетите въз основа на тях правила за изпълнение, на равнище функционален блок въздушно пространство.
2. При необходимост сътрудничеството може да обхваща и трети държави, които участват във функционалните блокове въздушно пространство.
4. Функционалните блокове въздушно пространство се създават чрез международно споразумение, сключено между засегнатите държави членки и, според случая, засегнатите трети държави, отговарящи за част от въздушното пространство, обхванато от функционалния блок въздушно пространство. Комисията се уведомява относно споразумението и списъка със задълженията, които държавите членки възнамеряват да изпълнят съвместно.

ГЛАВА II

НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ ЗА НАДЗОР

Член 3

Определяне, създаване и изисквания към националните органи за надзор

1. Държавите членки, съвместно или поотделно, определят или създават орган или органи в качеството им на техен национален орган за надзор, който да поеме задачите, възложени на такъв орган по силата на настоящия регламент.
2. Националните органи за надзор упражняват правомощията си по безпристрастен, независим и прозрачен начин и разполагат със съответната организация, персонал, управление и финансиране.
3. Националните органи за надзор са независими от всички доставчици на аеронавигационно обслужване по отношение на организацията, йерархичната структура и правилата за вземане на решения, по-специално като се избягват конфликти на интереси с тези доставчици на услуги. Тази независимост не възпрепятства този орган или тези доставчици на услуги да бъдат част от един и същи държавен орган, публичен орган или администрация.

4. Държавите членки могат да създават органи, компетентни или за няколко регулирани сектора, или за няколко области на регулиране в рамките на транспортния сектор, при условие че тези единни регулаторни органи отговарят на изискванията за независимост, посочени в настоящия член. Националният орган за надзор може да бъде организационно обединен с други публични органи, по-конкретно националният орган за защита на конкуренцията, посочен в член 11 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета¹⁶, националният компетентен орган или, ако е приложимо, национален транспортен орган, при условие че така създаденият обединен орган изпълнява изискванията за независимост, определени в настоящия член.

9. Държавите членки уведомяват Комисията за наименованията и адресите на националните органи за надзор, както и за всички настъпили промени в тях, а също и за мерките, предприети за осигуряване на съответствие с настоящия член.

Член 4

Задачи на националните органи за надзор

1. Националните органи за надзор изпълняват задачите, възложени им съгласно настоящия регламент и актовете за изпълнение, приети на негова основа, и по-специално следните задачи:

- а) проверяват спазването и изпълнението от доставчиците на услуги на националните изисквания за сигурност и отбрана, посочени в член 7, параграф 1а, буква б) и член 8, параграф 4, буква г);
- в) оценяват и одобряват ценообразуването за предоставяне на ОИУ в съответствие с член 9;
- г) изготвянето на проектоплана за ефективност, включително определянето на критериите за разпределение на разходите и определянето на целите за ефективност, наблюдението на ефективността, както и схемите за таксуване, съгласно посоченото и в границите на членове 10—13б, 17 и 19—22 и актовете за изпълнение, посочени в членове 18 и 23;

¹⁶ Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 г. относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1).

- д) упражняват надзор върху прилагането на регламента по отношение на прозрачността на счетоводните отчети съгласно член 25, извършват одит или проверяват и одобряват финансовите данни, посочени в член 25, параграф 4.

3. Всеки национален орган за надзор, в сътрудничество с националния компетентен орган, когато последният е различен субект, осъществява необходимите дейности за наблюдение, включително, според случая, инспекции и, за да установи евентуално несъответствие по отношение на изискванията, определени в настоящия регламент и актовете за изпълнение, приети на негова основа, от страна на организации, подлежащи на надзор от националния орган и националния компетентен орган съгласно настоящия регламент. В случай на несъответствие националните органи за надзор вземат решение относно коригиращи мерки и ги прилагат.

Съответните доставчици на аеронавигационно обслужване, летищни оператори и доставчици на ОИУ спазват принудителните мерки, приети от националните органи за надзор в този контекст. В случай на трансгранични услуги съответната държава членка или нейният национален надзорен орган може да поиска от държавата членка, в която е установен доставчикът на услуги или се намира неговото основно място на стопанска дейност, или от националния орган за надзор на тази държава членка да му окаже съдействие за преодоляване на евентуални трудности, свързани с прилагането. Двете държави членки или техните национални органи за надзор се стремят да си сътрудничат за тази цел.

Член 5

Сътрудничество между националните органи за надзор

1. Националните органи за надзор обменят информация, когато е целесъобразно, по-специално информация, свързана с тяхната работа и процес на вземане на решения, най-добри практики и процедури, както и с прилагането на настоящия регламент. За тази цел националните органи за надзор могат да участват и да работят съвместно в мрежа, която провежда редовни срещи.
2. Националните органи за надзор си сътрудничат, по-специално при предоставяне на трансгранични услуги и на аеронавигационно обслужване във въздушно пространство, намиращо се под отговорността на друга държава членка, чрез работни договорености с цел да си помагат взаимно при изпълнението на задачите за наблюдение и надзор и провеждане на разследвания и проверки.

3. При предоставянето на аеронавигационно обслужване във въздушно пространство, намиращо се под отговорността на две или повече държави членки, по-специално по отношение на функционалните блокове въздушно пространство, засегнатите държави членки сключват при целесъобразност споразумение за надзора, който следва да се осъществява от тях или техните органи съгласно настоящия регламент, по отношение на съответните доставчици на аеронавигационно обслужване.

4. В случай на осигуряване на аеронавигационно обслужване във въздушно пространство, което попада под отговорността на друга държава членка, договореностите, посочени в параграф 3, предвиждат взаимното признаване на изпълнението от всяка от държавите членки или техните органи на задачите, посочени в настоящия регламент, както и на резултатите от това изпълнение. Те също така определят кой национален орган за надзор отговаря за задачите, посочени в член 4, параграф 1.

5. Когато националното законодателство позволява това и с оглед на регионалното сътрудничество, националните органи за надзор могат също така да сключват споразумения за разделяне на отговорностите по отношение на надзорните функции.

5а. Комисията се уведомява за споразуменията, посочени в настоящия член.

ГЛАВА III

ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ОБСЛУЖВАНЕ

Член 6

Предоставяне на обслужване от доставчиците на аеронавигационно обслужване

2. Без да се засягат член 7, член 7а и член 8, параграф 4 от настоящия регламент, субект, който отговаря на изискванията, посочени в член 40 и в член 41 от Регламент (ЕС) 2018/1139 и в делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на тях, има право да предоставя аеронавигационно обслужване на ползвателите на въздушното пространство в рамките на Съюза при недискриминационни условия.

2а. В случай че държава членка е предоставила на доставчик на аеронавигационно обслужване освобождаване от изискването да притежава сертификат съгласно член 41, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2018/1139, тази държава членка може, без да се засяга параграф 2, да разреши на този доставчик на услуги да предоставя аеронавигационно обслужване в част от въздушното пространство под нейна отговорност, за която е било предоставено това освобождаване и в съответствие с условията, посочени в този член.

3. Независимо от разпоредбата в параграф 2, държавите членки могат да разрешат предоставяне на аеронавигационно обслужване, посочено в член 2, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕС) 2018/1139, в цялото или в част от въздушното пространство под тяхна отговорност, от военните органи без сертифициране и/или прилагане на целия или на част от настоящия регламент. В такива случаи засегнатата държава членка информира Комисията и другите държави членки за своето решение. Предоставянето на тези услуги е в съответствие с условията, посочени в член 2, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2018/1139.

Определяне на доставчици на аеронавигационно обслужване

1. Държавите членки осигуряват предоставянето на аеронавигационно обслужване на изключително основание в рамките на специфични блокове въздушно пространство по отношение на въздушното пространство под тяхна отговорност. За тази цел държавите членки поотделно или колективно определят един или повече доставчици на аеронавигационно обслужване. Държавите членки имат право по свое усмотрение да определят доставчиците на аеронавигационно обслужване, при условие че всички доставчици на аеронавигационно обслужване отговарят на изискванията, посочени в настоящия член.

1а. Доставчиците на аеронавигационно обслужване отговарят на следните кумулативни условия:

- а) притежават сертификат съгласно член 41 от Регламент (ЕС) 2018/1139 или валидна декларация съгласно член 41, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2018/1139, освен ако не са освободени от изискването за сертифициране съгласно член 2, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕС) 2018/1139;
- б) спазват националните изисквания за сигурност и отбрана;
- в) основното място на тяхната стопанска дейност се намира на територията на държава членка и
- г) държави членки или граждани на държави членки притежават повече от 50% от предприятието на доставчика и упражняват фактически контрол над него, пряко или косвено, чрез едно или повече междинни предприятия, освен ако в споразумение с трета държава, по което Съюзът е страна, не е предвидено друго.

Чрез дерогация от букви в) и г), държава членка може да определи даден доставчик на аеронавигационно обслужване, чието основно място на стопанска дейност е в трета държава и/или което не отговаря на условието в буква г) за предоставяне на аеронавигационно обслужване в ограничена част от въздушното пространство, за което държавата членка отговаря, когато тази част от въздушното пространство граничи с въздушно пространство под отговорността на третата държава.

2. Определянето на доставчиците на аеронавигационно обслужване не може да бъде предмет на каквито и да било условия, изискващи:

- а) доставчиците да бъдат притежавани пряко или чрез мажоритарно участие от определящата държава членка или нейни граждани;
- б) основното им място на стопанска дейност или седалище да се намира на територията на определящата държава членка;
- в) да използват съоръжения само в определящата държава членка, в случай че прилагането на такива условия предполага необосновано ограничаване на свободата на предоставяне на услуги или правото на установяване.

3. Държавите членки посочват правата и задълженията, които трябва да бъдат изпълнени от доставчиците на аеронавигационно обслужване, определени в съответствие с настоящия член.

4. Държавите членки информират незабавно Комисията и другите държави членки за всяко решение в рамките на настоящия член, засягащо определянето на доставчици на аеронавигационно обслужване в рамките на специфични блокове въздушно пространство по отношение на въздушното пространство под тяхна отговорност.

Член 7а

Определяне на доставчици на МЕТ

1. Държавите членки могат да определят, поотделно или колективно, доставчик на МЕТ на изключително основание в цялото или част от въздушното пространство под тяхна отговорност, като отчитат съображенията за безопасност.
2. Държавите членки информират незабавно Комисията и другите държави членки за всяко решение, взето въз основа на настоящия член.

Член 7б

Отношения между доставчиците на аеронавигационно обслужване

1. Доставчиците на аеронавигационно обслужване могат да се възползват от обслужването, предоставяно от други доставчици на аеронавигационно обслужване, които притежават сертификат съгласно член 41 от Регламент (ЕС) 2018/1139 или валидна декларация съгласно член 41, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2018/1139, освен ако не са освободени от изискването за сертифициране съгласно член 2, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕС) 2018/1139. Такова сътрудничество се извършва в съответствие с член 8, когато е приложимо.

За доставчиците на аеронавигационно обслужване, определени в съответствие с член 7, и доставчиците на MET в съответствие с член 7а това сътрудничество подлежи на разрешение от засегнатите държави членки.

2. За целите на параграф 1 доставчиците на аеронавигационно обслужване формализират своите работни отношения чрез писмени споразумения или равностойни правни договорености, в които се посочват специфичните задължения, в т.ч. финансови споразумения, ако е приложимо, и функции, поети от всеки доставчик. Засегнатият национален орган или органи за надзор се нотифицират за тези споразумения или договорености.

За доставчици на аеронавигационно обслужване, определени в съответствие с член 7, и доставчици на MET, определени в съответствие с член 7а, условията на това споразумение подлежат на одобрение от засегнатите държави членки.

Член 8

Условия за предоставянето на CNS, AIS, ADS, MET и предоставянето на обслужване на въздушното движение за контрол на подхода и летищен контрол

1. Без да се засягат правата и задълженията, установени от тяхната определяща държава съгласно член 7, параграф 3, определените доставчици на обслужване на въздушното движение могат да решат да възложат услугите CNS, AIS или ADS.

1а. Освен в случаите, когато държавите членки са определили доставчик на MET в съответствие с член 7а, държавите членки могат да позволяват доставчиците на обслужване на въздушното движение да възлагат предоставянето на MET.

1б. Държавите членки могат да позволяват на летищните оператори или на група летищни оператори да възлагат обслужване на въздушното движение за летищен контрол и/или обслужване на въздушното движение за контрол на подхода.

В такъв случай тръжните спецификации, включително изискванията относно качеството на услугите, подлежат на одобрение от държавите членки. Държавите членки определят доставчика на обслужване, избран в резултат на възлагането на поръчки, посочено в настоящия параграф.

4. Доставчик на CNS, AIS, ADS, MET или обслужване на въздушното движение за летищен контрол или контрол на подхода може да бъде избран и ако е подходящо, определен да предоставя услуги в дадена държава членка в резултат на процедура за възлагане на обществена поръчка съгласно параграфи 1, 1а или 1б, при условие че отговаря на следните кумулативни условия:

- а) притежава сертификат съгласно член 41 от Регламент (ЕС) 2018/1139 или валидна декларация съгласно член 41, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2018/1139, освен ако не е освободен от изискването за сертифициране съгласно член 2, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕС) 2018/1139;
- б) основното място на неговата стопанска дейност се намира на територията на държава членка;
- в) държави членки или граждани на държави членки притежават повече от 50% от предприятието на доставчика и упражняват фактически контрол над него, пряко или косвено, чрез едно или повече междинни предприятия, освен ако в споразумение с трета държава, по което Съюзът е страна, не е предвидено друго; и
- г) доставчикът на услуги отговаря на националните изисквания по отношение на сигурността и отбраната.

Чрез дерогация от букви б) и в), всеки доставчик на глобални спътникови услуги, на който е издаден сертификат съгласно член 41 от Регламент (ЕС) 2018/1139 за предоставяне на услуги в рамките на Съюза преди приемането на настоящия регламент, може да бъде избран да предоставя такива услуги в Съюза дори когато не отговаря на условията, посочени в букви б) и в).

5. Членове 13, 13а, 13б и 17 и правилата за изпълнение, свързани с тези членове, приети въз основа на член 18, не се прилагат за MET, предоставяно от избраните доставчици на MET, или за доставчиците на обслужване на въздушното движение, определени в резултат на процедура за възлагане на обществена поръчка, проведена в съответствие с параграфи 1а и 1б. Съответните доставчици на обслужване на въздушното движение предоставят необходимите данни за ефективността на обслужването на въздушното движение в ключовите за ефективността области, посочени в член 10, параграф 2, буква а), както и в областта на безопасността, на националния орган за надзор и на Комисията за целите на наблюдението.

Предоставяне на общи информационни услуги

1. Когато се предоставят ОИУ, разпространяваните данни осигуряват пълнотата и качеството, необходими за безопасното и сигурно предоставяне на услугите за управление на движението на безпилотни въздухоплавателни средства.

2. Доставчиците на ОИУ отговарят на следните кумулативни изисквания:

- а) спазват националните изисквания за сигурност и отбрана;
- б) основното място на тяхната стопанска дейност се намира на територията на държава членка и
- в) държави членки или граждани на държави членки притежават повече от 50% от предприятието на доставчика и упражняват фактически контрол над него, пряко или косвено, чрез едно или повече междинни предприятия, освен ако в споразумение с трета държава, по което Съюзът е страна, не е предвидено друго.

3. Разходите, на които се основава цената за ОИУ, се вписват в счетоводна сметка, отделна от сметките за всички други дейности на съответния оператор, и са достъпни за съответния национален орган за надзор.

Когато ОИУ се предоставя на изключителна основа, държавите членки определят, че цената за ОИУ се основава на постоянните и променливите разходи за предоставяне на съответната услуга и/или включва надбавка, отразяваща приемлив баланс между риска и възвръщаемостта.

4. Цената, определена от доставчика на ОИУ, подлежи на оценка и одобрение от съответния национален орган за надзор. Цената на тези услуги се оповестява публично.

5. Данните, необходими за безопасната експлоатация на безпилотни въздухоплавателни средства във въздушното пространство U-space се предоставят на недискриминационна основа, без да се засягат интересите на националната сигурност, обществения ред и политиката на отбраната, от доставчиците на аеронавигационно обслужване. Доставчиците на ОИУ използват тези данни само за оперативни цели на предоставяните от тях услуги.

Цените за достъп до такива данни се формират въз основа на допълнителните разходи за предоставяне на данните и на разходите за генериране на данните, когато последните разходи не попадат в обхвата на член 20, и освен ако държавите членки не използват други финансови ресурси за покриване на тези разходи.

Наличие и достъп до оперативни данни за общото въздушно движение

1. Що се отнася до общото въздушно движение, съответните оперативни данни се предоставят в реално време, на недискриминационна основа и без да се засягат интересите на националната сигурност, обществения ред и политиката за отбраната, от всички доставчици на аеронавигационно обслужване, ползватели на въздушното пространство, летища и управителния орган на мрежата, включително на трансгранична основа и на равнището на Съюза. Наличието на такива данни е в полза на сертифицираните или декларирани доставчици на аеронавигационно обслужване, военните органи, отговарящи за дейностите в областта на сигурността и отбраната, военните доставчици на аеронавигационно обслужване, ползвателите на въздушното пространство и летищата, както и управителния орган на мрежата. Данните се използват само за оперативни цели.
3. Достъпът до съответните оперативни данни, посочен в параграф 1, се предоставя безплатно на органите, отговарящи за сигурността, обществения ред и отбраната, на националните органи за надзор, националните компетентни органи, на управителния орган на мрежата, както и на Агенцията в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1139.
4. В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3 Комисията определя конкретните оперативни данни, обхванати от настоящия член, и техническите аспекти на предоставянето им.

Орган за преглед на ефективността

1. В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3, Комисията, посредством акт за изпълнение, може да определи независим и безпристрастен орган за преглед на ефективността (ОПЕ). Органът за преглед на ефективността няма регулаторни функции или други правомощия за вземане на решения. Ролята на ОПЕ е ограничена до предоставянето на консултации и подпомагане на Комисията и националните органи за надзор по искане, по-специално що се отнася до събирането, оценката, валидирането и разпространението на съответните данни, както и до прилагането на схемата за ефективност, посочена в членове 10—18, и схемата за таксуване, посочена в членове 19—23. Комисията и националните органи за надзор отговарят за изпълнението на техните задачи и задължения съгласно настоящия регламент. Комисията упражнява надзор върху правилното изпълнение на задачите на ОПЕ.

2. В случай че Комисията реши да определи ОПЕ съгласно параграф 1, тя, в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3, приема подробни правила по отношение на периода на определянето на ОПЕ, състава на ОПЕ, процедурите за подбор и назначаване, както и мандата на членовете на ОПЕ, включително, когато е целесъобразно, председателя на ОПЕ, надбавките, разходите и възнаграждението на членовете на ОПЕ, задачите на ОПЕ в съответствие с настоящия регламент и в рамките на неговия обхват, както и конкретните условия за финансиране на дейностите на ОПЕ.

Член 10

Схема за ефективност на дейността

1. С цел да бъдат подобрени ефективността на аеронавигационното обслужване и управлението на мрежата в Единното европейско небе, се прилага схема за ефективност на аеронавигационното обслужване и управлението на мрежата в съответствие с настоящия член и членове 11—18.
2. Схемата за ефективност се прилага за референтни периоди, които са най-малко три години и не повече от пет години. Схема за ефективност включва:
 - а) цели за ефективност за аеронавигационно обслужване при прелитане, валидни за целия Съюз в ключови области на дейността — околна среда, капацитет и разходна ефективност, за всеки референтен период;
 - б) планове за ефективност, включително обвързващи цели за ефективност на дейността и когато е приложимо, схеми от мерки за насърчаване, в ключовите области на дейност, посочени в буква а), за всеки референтен период;
 - в) периодичен преглед, наблюдение и сравняване на ефективността в ключовите области на дейност, посочени в буква а), и предвид съответните показатели за безопасност, определени съгласувано с Агенцията.
3. Схемата за ефективност, посочена в параграфи 1 и 2, се основава на:

- а) събиране, валидиране, проучване, оценка и разпространение на данни, свързани с ефективността на аеронавигационното обслужване и на управлението на мрежата, от всички заинтересовани страни, включително доставчиците на аеронавигационно обслужване, ползвателите на въздушното пространство, летищните оператори, националните органи за надзор, националните компетентни органи, и други национални органи, Агенцията, управителният орган на мрежата и Евроконтрол;
- б) ключови показатели за ефективност за определяне на цели в ключовите за ефективността области, посочени в параграф 2, буква а);
- в) показатели за наблюдение на ефективността в ключовите за ефективността области, посочени в параграф 2, буква а), и съответните показатели за безопасност, определени съгласувано с Агенцията;
- вв) методика за изчисляване на референтната разбивка;
- г) принципи за изготвянето на планове за ефективност и на цели за ефективност на аеронавигационното обслужване и на управлението на мрежата, както и съдържанието на тези планове;
- д) оценка на проектопланове и целите за ефективност на аеронавигационното обслужване и на управлението на мрежата;
- е) наблюдение на планове за ефективност, включително подходящи механизми за предупреждение за преработване на планове и целите за ефективност, както и за преразглеждане на валидните за целия Съюз цели за ефективност през даден референтен период;
- ж) сравнителен анализ на доставчиците на аеронавигационно обслужване, където е целесъобразно;
- з) схеми от мерки за насърчаване, включително положителни финансови стимули, както и финансови възпиращи механизми, приложими в случаите, когато доставчикът на обслужване на въздушното движение превишава или не отговаря на съответните задължителни цели за ефективност на аеронавигационното обслужване по време на референтния период, освен ако по-високите или по-ниските резултати не се дължат на причини извън контрола на доставчика на обслужване на въздушното движение;
- и) механизми за разделяне на риска по отношение на въздушното движение и разходите;
- й) графици за определянето на цели, оценката на планове и целите за ефективност, наблюдението и сравнителния анализ;

- л) механизми за справяне с непредвидими и значими събития, които имат съществено въздействие върху прилагането на схемите за ефективност и за таксуване.
4. При определянето на целите за ефективност, включени в планове за ефективност, при изготвянето и оценката на проектопланове за ефективност, включително разпределението на разходите между услугите, както и при наблюдението и сравнителния анализ на ефективността на аеронавигационното обслужване и управлението на мрежата се взема предвид въздействието на местните условия, както и факторите, които попадат извън контрола на доставчика на обслужване на въздушното движение и на управителния орган на мрежата.

Член 11

Определяне на валидни за целия Съюз цели за ефективност

1. В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3, и с параграфи 2—3 от настоящия член Комисията приема валидни за целия Съюз цели за ефективност на аеронавигационното обслужване при прелитане в ключовите за ефективността области, посочени в член 10, параграф 2, буква а), за всеки референтен период и определя продължителността на този период. Комисията може да определя допълващи базови стойности, алармени прагове, референтна разбивка и референтни групи във връзка с валидните за целия Съюз цели за ефективност, с цел да се даде възможност за оценяване и одобряване на проектопланове за ефективност в съответствие с критериите, посочени в член 13, параграфи 3 и 3а и член 13а.
2. Валидните за целия Съюз цели за ефективност, посочени в параграф 1, се определят въз основа на следните основни критерии:
- а) те допринасят за постепенното подобряване по отношение на екологичната, експлоатационната и икономическата ефективност на аеронавигационното обслужване;
- б) те трябва да са реалистични и постижими през съответния референтен период, да дават възможност за ефективно, устойчиво и гъвкаво предоставяне на аеронавигационно обслужване, като същевременно способстват за по-дългосрочните технологични разработки;

в) те са съобразени с икономическите и оперативните условия през референтния период, включително прогнозите за въздушното движение и оперативните данни, както и с взаимозависимостите между ключовите за ефективността области, посочени в член 10, параграф 2, буква а), и необходимостта от изпълнение на целите на ЕС в областта на околната среда.

г) те са съобразени с показателите за безопасност, посочени в член 10, параграф 2, буква в).

3. За да подготви решенията си относно валидните за целия Съюз цели за ефективност, Комисията се консултира с националните органи, Евроконтрол и оперативните заинтересовани страни и събира от тях необходимата информация, като може да поиска становището на ОПЕ, когато такъв е бил определен в съответствие с член 9б.

Член 13

Планове за ефективност и цели за ефективност на аеронавигационното обслужване

1. За всеки референтен период държавите членки, индивидуално или колективно — на равнище функционални блокове въздушно пространство, приемат проектоплан за ефективност, изготвен от националния орган за надзор със съдействието на други национални органи, ако е уместно, въз основа на информация от определения(ите) доставчик(ци) на обслужване на въздушното движение, по отношение на цялото аеронавигационно обслужване, което доставчикът предоставя, а когато е приложимо — възлага на други доставчици.

Проектопланът за ефективност се приема след определянето на валидни за целия Съюз цели за ефективност и преди началото на съответния референтен период.

1а. Преди началото на всеки референтен период всеки национален орган за надзор определя критериите за разпределяне на разходите, общи за аеронавигационното обслужване при прелитане и аеронавигационното обслужване в зоната на летището, между двете категории услуги, като взема предвид принципа на обвързаност с разходите. Той отразява тази информация в проектоплана за ефективност. Националният орган за надзор гарантира, че разходните бази за таксите са в съответствие с тези критерии и с изискванията на член 20.

1б. За всеки референтен период националният орган за надзор определя и включва в проектоплана за ефективност в ключовите за ефективността области, посочени в член 10, параграф 2, буква а), цели за ефективност на аеронавигационното обслужване при прелитане, които съответстват на валидните за целия Съюз цели за ефективност и на целите за ефективност на аеронавигационното обслужване в зоната на летището. В тези проектопланове за ефективност се взема предвид Европейският генерален план за УВД, взаимозависимостите между ключовите за ефективността области, посочени в член 10, параграф 2, буква а), и необходимостта от изпълнение на приложимите изисквания за безопасност на ЕС и целите на ЕС в областта на околната среда.

2. Проектопланът за ефективност, посочен в параграф 1, включва съответната информация, по-специално прогнозите за въздушното движение и оперативните данни, предоставени от Евроконтрол и управителния орган на мрежата или от местни източници, според случая.

При изготвянето на проектоплана за ефективност националният орган за надзор се консултира с представители на ползвателите на въздушното пространство и когато е уместно, с военните органи, летищните оператори и летищните координатори, както и с националния компетентен орган, в случай че националният орган за надзор и националният компетентен орган са различни субекти. Проверява се съответствието с Регламент (ЕС) 2018/1139 и с делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него.

3. Съгласуваността на целите за ефективност на аеронавигационното обслужване при прелитане, които трябва да бъдат включени в проектоплана за ефективност, с валидните за целия Съюз цели за ефективност се установява, като се отчитат местните условия и взаимозависимостите между ключовите за ефективността области, посочени в член 10, параграф 2, буква а), и безопасността, и в съответствие с всички или част от следните критерии:

а) ако е определена референтна разбивка във връзка с валидните за целия Съюз цели за ефективност, сравнение на целите за ефективност, съдържащи се в проектоплана за ефективност, с тази референтна разбивка;

б) оценка на подобренията в ефективността с течение на времето, за референтния период, обхванат от плана за ефективност, и допълнително за целия период, обхващащ както предходния референтен период, така и референтния период, обхванат от плана за ефективност;

в) сравнение на планираното ниво на ефективност на съответния доставчик на обслужване на въздушното движение в рамките на съответната референтна група.

От оценката за съгласуваност на целите за ефективност в ключовата за ефективността област ефективност на разходите се изключват разходите, посочени в член 20, параграф 3, букви б), г) и д).

3а. Освен това приетият проектоплан за ефективност трябва да отговаря на следните условия:

а) ключовите предположения, прилагани като основа за определянето на целите, и мерките, предназначени за постигане на целите по време на референтния период, включително базовите стойности, използваните прогнози за въздушното движение и икономическите предположения, трябва да бъдат точни, адекватни и съгласувани към момента на изготвянето на плана за ефективност;

б) приетият проектоплан за ефективност трябва да бъде изчерпателен по отношение на данните и подкрепящите материали;

в) разходната база за таксите трябва да е в съответствие с член 20.

3б. Приетите проектопланове за ефективност се оповестяват публично, без да се засяга поверителният характер на чувствителната информация.

5. Приетите проектопланове за ефективност се представят на Комисията за преглед и одобрение в съответствие с член 13а.

Член 13а

Оценка на целите за ефективност и на планове за ефективност от Комисията

1. Комисията оценява целите за ефективност на аеронавигационното обслужване при прелитане и приетите проектопланове за ефективност, посочени в член 13, съгласно критериите и условията, предвидени в член 13, параграфи 3 и 3а.

2. Когато въз основа на критериите, определени в член 13, параграф 3, не може да бъде установена съвместимост на целите за ефективност на аеронавигационното обслужване при прелитане с валидните за целия Съюз цели за ефективност, Комисията преценява дали отклонението от тези критерии може да бъде обусловено от местните условия и/или от взаимозависимостите между ключовите за ефективността области, посочени в член 10, параграф 2, буква а), като се вземат предвид информацията, предоставена в проектопланове за ефективност, и съображенията за безопасност. В такъв случай целите за ефективност на аеронавигационното обслужване при прелитане се считат за съвместими с валидните за целия Съюз цели.

Комисията може да разреши целите за ефективност на аеронавигационното обслужване при прелитане да се отклонят от валидните за целия Европейски съюз цели за ефективност по отношение на ключовите за ефективността области ефективност на разходите и капацитет, когато това е необходимо, за да се осигури съвместимост на целите за ефективност за тези услуги с валидните за целия Европейски съюз цели за ефективност по отношение на ключовата за ефективността област околна среда. Освен това се допускат отклонения, за да се даде възможност за спазване на съответните изисквания на ЕС за безопасност, определени в Регламент (ЕС) 2018/1139 и в актовете за изпълнение и делегираните актове, приети въз основа на него.

3. Когато Комисията установи, че приетият проектоплан за ефективност отговаря на критериите и условията, определени в член 13, параграфи 3 и 3а във връзка с параграф 2 от настоящия член, тя го одобрява в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3.

4. Когато Комисията установи, че са налице съмнения относно съответствието на проектоплана за ефективност с критериите и условията, посочени в член 13, параграфи 3 и 3а във връзка с параграф 2 от настоящия член, тя извършва подробен преглед на този проектоплан за ефективност, като при необходимост изисква допълнителна информация от съответната държава членка.

5. Когато след извършения подробен преглед Комисията установи, че проектопланът за ефективност отговаря на критериите и условията, посочени в член 13, параграфи 3 и 3а във връзка с параграф 2 от настоящия член, тя го одобрява в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3.

Когато обаче Комисията установи, че проектопланът за ефективност не е съвместим с тези критерии и условия, Комисията приема решение за определяне на коригиращите мерки, които съответната(ите) държава(и) членка(и) трябва да предприеме(ат) в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3.

Съответната(ите) държава(и) членка(и) съобщава(т) на Комисията мерките, предприети съгласно това решение, както и информация, с която се доказва, че мерките са в съответствие с това решение.

Когато Комисията установи, че тези мерки са достатъчни, за да се гарантира спазването на взетото от нея решение, тя уведомява съответната(ите) държава(и) членка(и) за това и одобрява проектоплана за ефективност в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3.

Когато Комисията установи, че тези мерки не са достатъчни, за да се гарантира спазването на решението, тя уведомява съответната(ите) държава(и) членка(и) и предприема при целесъобразност действия за отстраняване на неспазването му, включително посредством действия, предвидени в член 258 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

6. Проектоплановите за ефективност, одобрени от Комисията в съответствие с настоящия член, се приемат от съответните държави членки като окончателни планове и се оповестяват публично, без да се засяга поверителният характер на чувствителната информация.

Член 13б

Наблюдение на ефективността

1. Националният орган за надзор, в сътрудничество с националния компетентен орган, когато последният е различен субект, оценява дали аеронавигационното обслужване, предоставяно във въздушното пространство под негова отговорност, отговаря на целите за ефективност в плановите за ефективност, одобрени в съответствие с член 13а, дали тези планове се изпълняват правилно и дали се прилагат положителните стимули или възпиращите механизми, произтичащи от схемите, посочени в член 10, параграф 3, буква з).

2. Националният орган за надзор изготвя редовни доклади относно наблюдението на ефективността на аеронавигационното обслужване, предоставяно от определените доставчици на обслужване на въздушното движение, и оповестява публично резултатите от тези оценки, без да се засяга поверителният характер на чувствителната информация.

Определените доставчици на обслужване на въздушното движение предоставят информацията и данните, необходими за това наблюдение. Това включва информация и данни, свързани с действителните разходи за предоставените услуги и, когато е приложимо, без да се засяга поверителният характер на чувствителната информация, и данни, свързани с действителните разходи за услугите, доставени от други доставчици на услуги.

2а. Ако целите за ефективност, включени в плановете за ефективност, не бъдат постигнати или планът за ефективност не се изпълнява правилно, националният орган за надзор преценява дали това се дължи на съображения за безопасност или на външни фактори извън контрола на доставчика на обслужване на въздушното движение. По-специално, националният орган за надзор оценява въздействието на всяка отрицателна последица от мерките, приети с цел подобряване на цялостното функциониране на мрежата, върху действителните резултати на доставчика на обслужване на въздушното движение. В случай че незадоволителните резултати не могат да бъдат обосновани със съображения за безопасност или външни фактори, националният орган за надзор изисква от доставчика на обслужване на въздушното движение да предприеме коригиращи мерки.

2б. Финансовите стимули и възпиращите механизми отчитат влошаването на услугата и са пропорционални на размера на отклонението на постигнатите резултати спрямо целите за ефективност, определени в одобрените плановете за ефективност.

Финансовите стимули и възпиращите механизми могат да се прилагат само когато по-високите или незадоволителните резултати се дължат на съответния доставчик на обслужване на въздушното движение. Възпиращите фактори не засягат финансовата жизнеспособност на този доставчик на обслужване на въздушното движение, нито безопасността и качеството на предоставяните услуги.

3. Комисията извършва редовни оценки на общото ниво на изпълнение на валидните за целия Съюз цели за ефективност и представя резултатите на комитета, посочен в член 37, параграф 1.

Член 16

План за ефективност на мрежата

1. За всеки референтен период управителният орган на мрежата изготвя, в съответствие с процеса на съвместно вземане на решения, посочен в член 27, параграф 7, проектоплан за ефективност на мрежата.

Проектопланът за ефективност на мрежата се съставя след определянето на валидни за целия Съюз цели за ефективност и преди началото на съответния референтен период. Той съдържа цели за ефективност в ключовите за ефективността области, посочени в член 10, параграф 2, буква а).

2. Проектопланът за ефективност на мрежата се представя на Комисията за оценка и приемане.

2а. Комисията прави оценка на проектоплана за ефективност на мрежата въз основа на следните основни критерии:

а) разглеждане на подобренията в ефективността с течение на времето, за референтния период, обхванат от плана за ефективност, и за времето, обхващащо както предходния референтен период, така и референтния период, обхванат от плана за ефективност, както и приноса за валидните за целия Европейски съюз цели за ефективност;

б) изчерпателност и съгласуваност на проектоплана за ефективност на мрежата по отношение на данните и подкрепящите материали, включително приложените ключови предположения и прогнозите за въздушното движение.

2б. Ако Комисията установи, че проектопланът за ефективност на мрежата е изчерпателен и показва адекватни подобрения на ефективността, тя приема проектоплана за ефективност на мрежата като окончателен план. В противен случай Комисията изисква от управителния орган на мрежата да представи преработен проектоплан за ефективност на мрежата.

Член 17

Преразглеждане на целите за ефективност и преработване на плановете за ефективност през даден референтен период

1. Ако през даден референтен период валидните за целия Съюз цели за ефективност вече не са адекватни в контекста на значително променените обстоятелства или съображения за безопасност и ако преразглеждането на една или повече цели е необходимо и пропорционално, Комисията преразглежда тези валидни за целия Съюз цели за ефективност. По отношение на това решение се прилага член 11.

Когато вследствие на такова преразглеждане целите за ефективност, включени в плановете за ефективност, приети съгласно член 13а, параграф 6, вече не са съвместими с валидните за целия Съюз цели за ефективност, държавите членки преработват тези планове по отношение на съответните цели за ефективност. По отношение на преработването на плановете се прилагат членове 13 и 13а. За целите на настоящата алинея консултацията, посочена в член 13, параграф 2, може да бъде ограничена до целите за ефективност и частите от проектоплановите за ефективност, които са пряко или непряко засегнати от преработването.

След преработването, посочено в първа алинея, Управителният орган на мрежата изготвя нов проектоплан за ефективност на мрежата. По отношение на приемането на този нов план се прилага член 16.

2. Решението относно преразгледаните валидни за целия Съюз цели за ефективност, посочени в параграф 1, включва преходни разпоредби, докато започнат да се прилагат окончателните преработени планове за ефективност. Преразгледаните валидни за целия Съюз цели за ефективност и преходните разпоредби не се прилагат с обратна сила.

2а. При криза в мрежата, която възпрепятства изготвянето на надеждни прогнози за въздушното движение, преходните разпоредби, посочени в параграф 2, могат да включват преустановяване на действието на системата за осигуряване на ефективност до наличието на нови надеждни прогнози. В такъв случай в решението, посочено в параграф 1, Комисията определя свързаните условия, включително необходимите адаптации на приложимите такси.

3. Държавите членки могат да преразгледат една или повече цели за ефективност през даден референтен период, когато са достигнати алармените прагове или когато се докаже, че първоначалните данни, предположения и обосновки, които са в основата на целите за ефективност, са в значителна степен и продължително време неточни поради обстоятелства, които са били непредвидими към момента на приемането на плана за ефективност.

В такъв случай държавите членки преработват плановете за ефективност по отношение на съответните цели съгласно процедурите, определени в членове 13 и 13а. За целите на настоящата алинея консултацията, посочена в член 13, параграф 2, може да бъде ограничена до целите за ефективност и частите от проектоплановете за ефективност, които са пряко или непряко засегнати от преработването.

Член 18

Прилагане на схемата за ефективност

За прилагането на схемата за ефективност Комисията, чрез актове за изпълнение, които се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3, приема подробни изисквания и процедури по отношение на член 10, параграф 3, членове 11, 13, 13а, 13б, 16 и 17, по-специално що се отнася до изготвянето, оценката, одобряването и преработването на планове за ефективност, определянето на цели за ефективност, наблюдението на ефективността, методиката за сравнителен анализ, схемите за стимули, предписването на коригиращи мерки, както и графиците за всички процедури.

Член 19

Принципи на схемата за таксуване

1. Без да се засяга възможността държавите членки да финансират чрез публични средства предоставянето на аеронавигационно обслужване, обхванато от настоящия член, за аеронавигационното обслужване се определят, налагат и събират такси от ползвателите на въздушното пространство в съответствие с член 15 от Чикагската конвенция и с настоящия член, както и с членове 20—22 и актовете за изпълнение, приети въз основа на член 23. Схемата за таксуване, определена в настоящия член и членове 20—22, е в съответствие със системата за аеронавигационни такси, установена от Евроконтрол, и по-специално с принципите на Евроконтрол за определяне на разходната база за аеронавигационните такси и за изчисляване на единичните ставки.
2. Таксите се основават на разходите на доставчиците на аеронавигационно обслужване, реализирани във връзка с предоставянето на услуги и функции или във връзка с осигуряването им в полза на ползвателите на въздушното пространство по време на определени референтни периоди, както е предвидено в член 10, параграф 2. Тези разходи може да включват разумна възвръщаемост на активите.
3. Таксите насърчават безопасното, ефикасно, ефективно и устойчиво предоставяне на аеронавигационно обслужване с цел постигане на високо ниво на безопасност и ефективност на разходите, същевременно намалявайки въздействието на авиацията върху околната среда.

5. Приходите, които доставчик на аеронавигационно обслужване е получил от таксите, налагани на ползвателите на въздушното пространство в съответствие с настоящия член, не се използват за финансиране на услуги, предоставяни от доставчика на аеронавигационно обслужване при пазарни условия в съответствие с член 8, нито за финансиране на друг вид търговска дейност, извършвана от този доставчик.

6. Финансовите данни за определените и действителните разходи на определените доставчици на обслужване на въздушното движение се докладват на националните органи за надзор.

Член 20

Разходна база за таксите

1. Разходната база за таксите за аеронавигационното обслужване се състои от определените разходи, които са установени в плановете за ефективност, приети в съответствие с член 13а, параграф 6, и са свързани с предоставянето на това обслужване в съответната зона за събиране на такси за аеронавигационно обслужване при прелитане и съответната зона за събиране на такси за аеронавигационно обслужване в зоната на летището.

2. Определените разходи, посочени в параграф 1, включват разходите за съответните съоръжения и услуги, цената на капитала и амортизацията на активите, а също така разходи за техническо обслужване, оперативни, управленски, административни разходи и други разходи за персонал.

3. Определените разходи, посочени в параграф 1, включват и следните разходи:

б) разходи във връзка с надзора над аеронавигационното обслужване, направени от националните органи за надзор, националните компетентни органи и други национални органи, по решение на съответната държавата членка;

в) разходи, направени от доставчиците на аеронавигационно обслужване във връзка с предоставянето на аеронавигационно обслужване, по решение на съответната държава членка;

г) разходи, направени от доставчиците на аеронавигационно обслужване във връзка с мрежови функции, по-специално във връзка със сътрудничеството с управителния орган на мрежата, и други функции, посочени в член 2, параграф 9;

д) разходи, произтичащи от Международната конвенция на Евроконтрол за сътрудничество за безопасност на въздухоплаването от 13 декември 1960 г. след последните ѝ изменения, по решение на съответната държава членка.

4. Определените разходи не включват разходите за санкции, наложени от държавите членки в съответствие с член 42.

5. Разходите, които се отнасят както до аеронавигационното обслужване при прелитане, така и до аеронавигационното обслужване в зоната на летището, се разпределят при спазване на критериите, определени от националния орган за надзор в съответствие с член 13, параграф 1а. Кръстосано субсидиране между аеронавигационното обслужване при прелитане и аеронавигационното обслужване в зоната на летището не се позволява. Кръстосаното субсидиране се позволява между различни аеронавигационни услуги в рамките на една от тези две категории само когато е обосновано с обективни причини и може да бъде ясно идентифицирано в съответствие с член 25, параграф 3.

6. Определените доставчици на обслужване на въздушното движение предоставят подробна информация за своята разходна база на националния орган за надзор и на Комисията. За тази цел разходите се разпределят, като се разграничават разходите за персонал, оперативните разходи, различни от разходите за персонал, разходите за амортизация, цената на капитала, разходите, посочени в член 20, параграф 3, и извънредните разходи.

Член 21

Зона за събиране на такси и таксови единици

1. Таксовите единици се определят за една календарна година за всяка зона за събиране на такси въз основа на определените разходи и прогнозите за въздушното движение, утвърдени в плановете за ефективност, както и приложимите корекции, произтичащи от предходни години, и други приходи.

1а. Без да се засяга член 20, параграф 5, първа алинея, държавите членки установяват преди началото на референтния период зоните за събиране на такси за аеронавигационно обслужване и определят доставчиците на аеронавигационно обслужване, които попадат в обхвата на всяка зона за събиране на такси. Чрез акт за изпълнение, приет в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3, Комисията определя условията, при които държавите членки могат да изменят или установят нова зона за събиране на такси за аеронавигационно обслужване в зона на летище през даден референтен период.

2. Таксовите единици се определят от държавите членки и подлежат на проверка от Комисията по отношение на тяхното съответствие с член 19, член 20 и с настоящия член. Ако Комисията установи, че дадена таксова единица не отговаря на тези изисквания, въпросната таксова единица се преразглежда от съответната държава членка и се изменя при целесъобразност.

Член 22

Определяне на таксите

1. Такси се събират от ползвателите на въздушното пространство за предоставянето на аеронавигационно обслужване при недискриминационни условия, като се отчита съответният продуктивен капацитет на различните типове въздухоплавателни средства. При начисляването на такси на различни ползватели на въздушното пространство, които са използвали едни и същи услуги, не се прави разграничение във връзка с националността или категорията на ползвателите.
2. Пътната такса за аеронавигационно обслужване при прелитане за даден полет в дадена зона за събиране на такси за аеронавигационно обслужване при прелитане се изчислява въз основа на таксовата единица, определена за тази зона за събиране на такси за аеронавигационно обслужване при прелитане, и броя обслужени единици при прелитане за този полет.
3. Летищната такса за аеронавигационно обслужване за даден полет в дадена зона за събиране на такси за аеронавигационно обслужване в зоната на летището се изчислява въз основа на таксовата единица, определена за тази зона за събиране на такси за аеронавигационно обслужване в зоната на летището, и броя обслужени единици в зоната на летището за този полет. За целите на изчисляването на летищната такса подходът и отлитането на даден полет се отчитат като един полет.
4. Може да се разрешава освобождаване от таксите за аеронавигационно обслужване за определени ползватели на въздушното пространство или за определени полети, по-специално такива, които използват или експлоатират леки и държавни въздухоплавателни средства, при условие че разходите за такова освобождаване са осигурени от други източници и не се прехвърлят върху другите ползватели на въздушното пространство.
5. Таксите могат да се модулират, за да се насърчат доставчиците на обслужване на въздушното движение и ползвателите на въздушното пространство да подкрепят подобряването на екологичните характеристики или качеството на услугите, като например използване на най-ефективните по отношение на разхода на гориво маршрути, увеличено използване на устойчиви алтернативни горива, повишен капацитет, по-малко закъснения и устойчиво развитие, като същевременно се поддържа оптимално равнище на безопасност, по-специално за изпълнение на Европейския генерален план за УВД. Модулирането се състои от финансови предимства или загуби и трябва да бъде неутрално по отношение на приходите за доставчиците на обслужване на въздушното движение.

5а. Комисията, като се консултира с държавите членки, доставчиците на аеронавигационно обслужване и ползвателите на въздушното пространство, провежда проучване за осъществимост относно въздействието на модулирането на таксите върху въздушното движение и заинтересованите страни, включително върху траекторията на полетите, капацитета, състава на флота и разходите на ползвателите на въздушното пространство, както и върху механизмите за гарантиране на неутралност по отношение на приходите за доставчиците на обслужване на въздушното движение. Проучването обхваща и приноса на модулирането за постигането на целите на Единното европейско небе, посочени в член 1, параграф 1 и в съобщението на Комисията относно Европейския зелен пакт, като се вземат предвид аспектите, свързани с конкурентоспособността, съществуващите схеми от мерки за насърчаване и други познати алтернативи. Въз основа на това проучване Комисията може да приеме насоки, с които да се даде възможност на държавите членки да прилагат модулиране на таксите на доброволна основа.

Член 23

Прилагане на схемата за таксуване

За прилагането на схемата за таксуване Комисията, чрез актове за изпълнение, приети в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3, приема подробни изисквания и процедури по отношение на членове 19, 20, 21 и 22, по-специално що се отнася до разходната база и определените разходи, определянето на таксовите единици и механизмите за поделение на риска, както и модулирането на таксите.

Член 24

Преглед на съответствието със схемите за ефективност и за таксуване

1. Комисията редовно прави преглед на съответствието с членове 10—17 и 19—22 и актовете за изпълнение, посочени в членове 18 и 23, на държавите членки, и по-специално на националните органи за надзор. Комисията предприема действия след консултация с органа за преглед на ефективността, когато такъв е бил определен в съответствие с член 9б, и с националните органи за надзор.
2. Когато Комисията разполага с данни за несъответствие с разпоредбите, посочени в параграф 1, тя може да започне разследване. Тя приключва разследването в рамките на четири месеца, след като изслуша държавата членка и съответния национален орган за надзор.

3. Без да се засяга член 41, параграф 1, Комисията споделя резултатите от разследването с държавата членка и, при целесъобразност, със съответния доставчик на обслужване на въздушното движение и може да издаде становище относно спазването от страна на тази държава членка на членове 10—17 и 19—22 и на актовете за изпълнение, посочени в членове 18 и 23. Тя уведомява за това становище съответната държава членка.

Член 25

Прозрачност на финансовата отчетност на доставчиците на аеронавигационно обслужване

1. Доставчиците на аеронавигационно обслужване, независимо от техния режим на собственост или тяхната юридическа структура, ежегодно изготвят и публикуват своите финансови отчети. Тези отчети отговарят на международните счетоводни стандарти, приети от Съюза. Ако поради правния статут на доставчика на аеронавигационно обслужване не е възможно да се постигне пълно съответствие с международните счетоводни стандарти, доставчикът постига исканото съответствие в максимално висока степен. Доставчиците на аеронавигационно обслужване публикуват годишен отчет и редовно са подлагани на независим одит по отношение на отчетите, посочени в настоящия параграф.
2. Националните органи за надзор имат право на достъп до отчетите на доставчиците на аеронавигационно обслужване, които са под техен надзор. Държавите членки могат да решат да предоставят достъп до тези отчети на националните органи за надзор на други държави членки.
3. Доставчиците на аеронавигационно обслужване, в рамките на своята система за вътрешно счетоводство, водят отделна отчетност за всяко аеронавигационно обслужване, както би се изисквало, ако тези услуги се извършваха от други предприятия, с цел недопускане на дискриминация, кръстосано субсидиране и нарушаване на конкуренцията. Доставчикът на аеронавигационно обслужване също така води отделна отчетност за всяка дейност, когато:
 - а) предоставя аеронавигационно обслужване, възложено в съответствие с член 8, параграф 1, и аеронавигационно обслужване, което не е обхванато от посочената разпоредба;
 - б) предоставя аеронавигационно обслужване и извършва други дейности от какъвто и да е вид, включително ОИУ;

в) предоставя аеронавигационно обслужване в Съюза и в трети държави.

Определените и действителните разходи, произтичащи от аеронавигационното обслужване, се разбиват на категории разходи в съответствие с член 20, параграф 6 и се оповестяват публично при спазване на условията за защита на поверителната информация.

4. Финансовите данни за разходите, докладвани в съответствие с член 19, параграф 6, и друга информация, която е от значение за изчисляването на таксовите единици, подлежат на одит или проверка от страна на националния орган за надзор или на организация, която е независима от съответния доставчик на аеронавигационно обслужване и е одобрена от националния орган за надзор. Без да се засяга поверителният характер на чувствителната информация, заключенията от одита се оповестяват публично.

ГЛАВА IV

УПРАВЛЕНИЕ НА МРЕЖАТА

Член 26

Мрежови функции

1. Мрежовите функции за управление на въздушното движение допринасят за устойчивото и ефективно използване на въздушното пространство и на оскъдните ресурси. Те осигуряват също така използване от ползвателите на въздушното пространство на оптимизирани по отношение на околната среда траектории и профили, като същевременно позволяват справедлив и разумен достъп до въздушното пространство и аеронавигационното обслужване и намаляват до минимум претоварването. Мрежовите функции, изброени в параграф 2, съдействат за безпрепятствения достъп на ползвателите на въздушното пространство до аеронавигационно обслужване, както и за постигането на целите за ефективност, като подпомагат инициативи на регионално и местно равнище и се основават на оперативни изисквания. Те не засягат суверенитета на държавите членки по отношение на въздушното им пространство и отговорностите им, свързани с обществения ред, обществената сигурност и отбраната.

1а. Без да се засягат по-специално членове 44 и 46 от Регламент (ЕС) 2018/1139 и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, държавите членки запазват пълната си и изключителна компетентност по отношение на проектирането и управлението на своите структури на въздушното пространство и на своята трасова мрежа. Във връзка с това държавите членки вземат предвид аспектите, свързани с околната среда, изискванията, сезонния характер и сложността на въздушното движение, както и планове за ефективност. Преди да вземат решение по тези аспекти, те се консултират със заинтересованите ползватели на въздушното пространство или групи, представляващи такива ползватели на въздушното пространство, и с военните органи, според случая.

2. Мрежовите функции, посочени в параграф 1, са следните:

- а) проектиране на структура на въздушното пространство, която предлага изискваното ниво на безопасност, капацитет, гъвкавост, способност за реагиране, екологични характеристики и безпрепятствено предоставяне на експедитивно аеронавигационно обслужване, при надлежно отчитане на нуждите в областта на сигурността и отбраната;
- б) УПВД;

в) координиране на оскъдните ресурси в рамките на честотните ленти за нуждите на авиацията, използвани от общото въздушно движение, по-специално на радиочестотите, както и координиране на радарните кодове на транспондера.

г) осигуряване на капацитет за контрол на въздушното движение в мрежата в съответствие с ангажиментите, посочени в NOP;

д) управление на криза в мрежата;

е) определяне на причините за забавяния при УПВД;

ж) дейности по планиране и изпълнение на разгръщането на инфраструктурата в европейската мрежа за УВД в съответствие с Европейския генерален план за УВД.

3. Държавите членки и всички съответни оперативни заинтересовани страни изпълняват мрежовите функции с подкрепата на управителния орган на мрежата, който изпълнява задачите, посочени в член 27, параграф 4.

4. Мерките, предприемани с оглед на изпълнението на функциите, изброени в параграф 2, са от чисто оперативно или техническо естество и не налагат упражняване на политическа свобода на действие. Те отчитат особеностите на държавите членки и предложенията, направени на местно равнище. Те се изпълняват в координация с гражданските и военните органи, по-специално съобразно договорените процедури относно гъвкавото използване на въздушното пространство.

Член 27

Управителен орган на мрежата

1. С оглед на постигане на целите, посочени в член 26, параграф 1, Комисията, подпомагана от Агенцията в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1139, гарантира, че управителният орган на мрежата допринася за изпълнението на мрежовите функции, предвидени в член 26, параграф 2, в съответствие с настоящия член. Комисията осъществява надзор над правилното изпълнение на задачите от страна на управителния орган на мрежата.

2. Комисията назначава Евроконтрол или друг безпристрастен и компетентен орган, който да изпълнява задачите на управителен орган на мрежата. За тази цел Комисията приема акт за изпълнение в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3. Това решение за назначаване включва реда и условията за назначаване, включително финансирането на управителния орган на мрежата, и уточнява конкретните задачи на управителния орган на мрежата в съответствие със и в рамките на настоящия член и членове 16 и 26, както и със съответните актове за изпълнение, приети въз основа на член 18 и член 27, параграф 8. Списъкът със задачите на управителния орган на мрежата се придружава от конкретно описание на изискваните услуги и ефективност, спрямо които се измерват резултатите от работата на управителния орган на мрежата, и при целесъобразност от подходящи споразумения, които да бъдат сключени между Комисията и управителния орган на мрежата, като например споразумения за нивото на услугите.

3. Управителният орган на мрежата изпълнява задачите си по безпристрастен начин и при ефективност на разходите и подлежи на съответно управление и независимост. Ако компетентният орган, назначен за управителен орган на мрежата, разполага и с регулаторни функции, се осигурява организационно разделение по отношение на тези функции. При изпълнението на своите задачи управителният орган на мрежата взема предвид нуждите на цялата мрежа на УВД, като гарантира отбранителните способности.

4. Управителният орган на мрежата изпълнява следните задачи в подкрепа на мрежовите функции, посочени в член 26, параграф 2:

а) съдействие за разработването на структура на въздушното пространство, която предлага изискваното ниво на безопасност, капацитет, гъвкавост, способност за реагиране, екологични характеристики и безпрепятствено предоставяне на експедитивно аеронавигационно обслужване, при надлежно отчитане на нуждите в областта на сигурността и отбраната;

б) координация с УПВД;

в) координация на оскъдните ресурси в рамките на честотните ленти за нуждите на авиацията, използвани от общото въздушно движение, по-специално на радиочестотите, както и координация на радарните кодове на транспондера;

г) улесняване на делегирането за предоставяне на обслужване на въздушното движение, когато това е одобрено от съответната държава членка, като се вземат предвид необходимите споразумения за координиране на общото и оперативното въздушно движение и необходимостта от поддържане на адекватна координация в съответните структури на въздушното пространство;

га) подготовка на NSP и изготвяне на NOP;

д) координация и подкрепа при осигуряването на капацитет за контрол на въздушното движение в мрежата в съответствие с ангажиментите на оперативните заинтересовани страни, определени в NOP;

е) координация и подкрепа при управлението на криза в мрежата;

ж) подкрепа при определяне на причините за забавяния при УПВД, включително в процеса на корекция след операциите с участието на доставчиците на аеронавигационно обслужване, летищата и националните органи с цел разрешаване на проблеми, свързани с измерването, класифицирането и определянето на причините за забавяния при УПВД;

з) координация и подкрепа за дейностите по планиране и изпълнение на разгръщането на инфраструктурата в европейската мрежа за УВД в съответствие с Европейския генерален план за УВД, чрез активно участие на оперативните заинтересовани страни в управлението и ръководството и като се вземат предвид военните и оперативните нужди и свързаните с тях оперативни процедури, когато е целесъобразно;

и) наблюдение на функционирането на инфраструктурата в европейската мрежа за УВД.

4а. Управителният орган на мрежата предлага мерки за подкрепа по оперативни въпроси, насочени към безопасно и ефективно планиране и функциониране на мрежата при нормални условия и условия на криза в мрежата, както и мерки, насочени към постоянно подобряване на мрежовите дейности в Единното европейско небе и на цялостната ефективност на мрежата, особено по отношение на прилагането на схемата за ефективност. Действията, предприемани от управителния орган на мрежата напълно интегрират летищата в мрежата.

5. Управителният орган на мрежата предлага мерки, в случай че целите за ефективност, посочени в член 10, не са отразени по подходящ начин в капацитета, който трябва да бъде предоставен от отделните доставчици на обслужване на въздушното движение, и е бил съгласуван между управителния орган на мрежата и тези доставчици на обслужване на въздушното движение в NOP.

6. Управителният орган на мрежата, в координация със съответните страни, консултира Комисията относно разгръщането на мрежовата инфраструктура за УВД в съответствие с Европейския генерален план за УВД, по-специално за идентифициране на необходимите инвестиции за мрежата.

7. Всички мерки, предприемани от управителния орган на мрежата в хода на изпълнението на неговите задачи, се осъществяват чрез процес на съвместно вземане на решения. С действията си страните по процеса на съвместно вземане на решения целят подобряване на функционирането и ефективността на мрежата във възможно най-голяма степен, по-специално по отношение на постигането на валидните за целия Съюз цели в ключовата за ефективността област околна среда, при отчитане на основните интереси в областта на сигурността и регионалните и местните условия.

7а. Процесът на съвместно вземане на решения, посочен в параграф 7, се основава на:

- а) подходящи и редовни консултации с оперативните заинтересовани страни, координаторите на летищни слотове, държавите членки и, когато е уместно, Агенцията и Комисията;
- б) подробни работни договорености, установени от управителния орган на мрежата съвместно по-специално с оперативните заинтересовани страни и държавите членки, както и процедури за операции, установени от управителния орган на мрежата във връзка с аспекти на планирането и оперативни аспекти, свързани с изпълнението на мрежовите функции.

При консултацията, посочена в буква а), и подробните работни договорености, посочени в буква б), се вземат предвид специфичните характеристики и изисквания на всяка мрежова функция.

Процесът на съвместно вземане на решения цели постигането на консенсус. Когато въпросите засягат суверенитета на държавите членки върху тяхното въздушно пространство, се изисква съгласието на съответната(ите) държава(и) членка(и).

Когато мерките, свързани с изпълнението на задачите на управителния орган на мрежата, се оспорват от една или повече оперативни заинтересовани страни, въпросът се отнася до управителния съвет на мрежата.

7б. Чрез актовете за изпълнение, посочени в параграф 8, се създава управителен съвет на мрежата, с цел да се гарантира подходящо управление на изпълнението на мрежовите функции.

Управителният съвет на мрежата отговаря за одобряването или утвърждаването на мерките, предприети или предложени от управителния орган на мрежата при условията, определени в акта за изпълнение, посочен в параграф 8, за одобряване на спецификациите за консултацията и подробните работни договорености, посочени в параграф 7а, букви а) и б), за одобряване на NOP и утвърждаване на NSP преди одобряването му от Комисията съвместно с държавите членки, за наблюдение на изпълнението на мрежовите функции и за представяне на становища или препоръки по конкретни въпроси.

Управителният съвет на мрежата се състои от представители на оперативните заинтересовани страни, координатори на слотове, представители на Комисията, представители на управителния орган на мрежата и представители на Евроконтрол.

7в. Решенията от стратегическо значение се вземат при пълноценно участие на държавите членки.

8. Чрез актове за изпълнение, приети в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3, Комисията установява подробни правила за прилагането на член 26 и на настоящия член, и по-специално за изпълнението на мрежовите функции, включително относно управлението на кризи; относно назначаването на управителния орган на мрежата, реда и условията на това назначаване и подробните задачи на управителния орган на мрежата във връзка с мрежовите функции; относно състава, функционирането, вземането на решения и подробните задачи на управителния съвет на мрежата, включително във връзка с управлението на кризи; относно процеса на съвместно вземане на решения; критериите и факторите, от които трябва да се ръководят управителният орган на мрежата и управителният съвет на мрежата при изпълнението на възложените им задачи; както и относно механизмите за управление на мрежата.

Член 28

Прозрачност на финансовата отчетност на управителния орган на мрежата

1. Финансовите отчети на управителния орган на мрежата се изготвят и публикуват веднъж годишно. Тези отчети отговарят на международните счетоводни стандарти, приети от Съюза. Ако поради правния статут на управителния орган на мрежата не е възможно да се постигне пълно съответствие с международните счетоводни стандарти, управителният орган на мрежата прави всичко възможно, за да постигне исканото съответствие в максимално висока степен.
2. Управителният орган на мрежата публикува годишен отчет за дейността си и редовно се подлага на независим одит.

Член 30

Отношения с военните органи

В контекста на общата транспортна политика държавите членки осигуряват сключването или подновяването на писмени споразумения между компетентните граждански и военни органи или на еквивалентни правни споразумения по отношение на управлението на конкретни блокове въздушно пространство.

ГЛАВА V

ВЪЗДУШНО ПРОСТРАНСТВО, ОПЕРАТИВНА СЪВМЕСТИМОСТ И ТЕХНОЛОГИЧНИ ИНОВАЦИИ

Член 32

Електронна аеронавигационна информация

Без да засяга публикуваната от държавите членки аеронавигационна информация и по начин, който е в съответствие с тази публикация, управителният орган на мрежата, в сътрудничество с Евроконтрол осигурява аеронавигационна информационна инфраструктура за целия Съюз с цел увеличаване на достъпността на електронната аеронавигационна информация с високо качество, представена по леснодостъпен начин и отговаряща на изискванията на всички заинтересовани ползватели по отношение на качеството и навременността на данните. Предоставената по този начин аеронавигационна информация представлява само информация, която отговаря на съществените изисквания, определени в точка 2.1 от приложение VIII към Регламент (ЕС) 2018/1139.

Член 32a

Правила за полети и класификация на въздушното пространство

В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3, Комисията:

- а) приема необходимите разпоредби относно правилата за полети въз основа на стандартите и препоръчителните практики на ИКАО;
- б) приема необходимите разпоредби, за да осигури хармонизирано прилагане на класификацията на въздушното пространство на ИКАО, със съответните адаптации, за да гарантира непрекъснато предоставяне на безопасно и ефикасно обслужване на въздушното движение в рамките на Единното европейско небе.

Гъвкаво използване на въздушното пространство

1. Като отчитат характеристиките и естеството на военната дейност във всяка държава членка, както и организацията на военните аспекти под тяхна отговорност, държавите членки осигуряват прилагане на концепцията за гъвкаво използване на въздушното пространство в рамките на Единното европейско небе, за да улеснят управлението на въздушното пространство и на въздушното движение в контекста на общата транспортна политика.
2. Държавите членки докладват годишно на Комисията за прилагането, в контекста на общата транспортна политика, на концепцията за гъвкаво използване на въздушното пространство по отношение на въздушното пространство под тяхна отговорност.
3. В случаите, когато, по-специално предвид представените от държавите членки доклади, са необходими еднакви условия за прилагането на концепцията за гъвкаво използване на въздушното пространство в рамките на Единното европейско небе, Комисията, в границите на общата транспортна политика и без да се засяга отговорността на държавите членки по отношение на тяхното въздушно пространство, приема актове за изпълнение в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3.
4. В случаите, когато прилагането на настоящия член породи значителни оперативни затруднения, държавите членки могат временно да преустановят прилагането му, при условие че уведомят незабавно Комисията и другите държави членки за това. След въвеждането на временното преустановяване могат да бъдат направени адаптации на приетите съгласно параграф 3 правила по отношение на въздушното пространство, намиращо се под отговорността на съответната(ите) държава(и) членка(и).

Координиране на SESAR

Организациите, които отговарят за задачите, определени в правото на Съюза в областта на координацията на фазата на дефиниране на SESAR, фазата на развитие на SESAR и фазата на разгръщане на SESAR, в зависимост от случая, осигуряват ефективна координация между посочените три фази, така че да се постигне безпрепятствен и своевременен преход между тях, като се съсредоточават по-специално върху фазата на индустриализация.

Всички съответни заинтересовани страни от гражданските и военните среди участват във възможно най-голяма степен.

Комисията въвежда механизми за наблюдение на ефективността на координирането на SESAR.

Член 35

Съвместни проекти

1. Въз основа на необходимостта от синхронизиране между заинтересованите страни Комисията може да създава съвместни проекти за въвеждане на съществените оперативни промени, определени в Европейския генерален план за УВД, които са достигнали достатъчно ниво на развитие, за да се създадат условия за оперативно съвместими способности във всички държави членки с оглед на подобряването на ефективността на Единното европейско небе.
2. Комисията може също така да определя механизми за управление на съвместните проекти и тяхното изпълнение. Всички заинтересовани страни от гражданските и военните среди участват в тези механизми във възможно най-голяма степен и, когато е възможно и целесъобразно, имат водеща роля.
3. Съвместните проекти могат да бъдат допустими за финансиране от Съюза в границите на многогодишната финансова рамка. За тази цел и без да се засяга компетентността на държавите членки да решават относно използването на техните финансови средства, Комисията провежда независим анализ на разходите и ползите, както и подходящи консултации с държавите членки и със съответните заинтересовани страни, в съответствие с член 38, като определя приоритети и проучва всички подходящи средства за финансиране на тяхното изпълнение.
4. Комисията установява съвместните проекти и механизмите за управление, посочени в параграфи 1 и 2, чрез актове за изпълнение, приети в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 37, параграф 3.

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 37

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитет за единно небе, наричан по-нататък „Комитета“, съставен от по двама представители от всяка държава членка и председателстван от Комисията. Комитетът осигурява съответното отчитане на интересите на всички категории ползватели. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
4. Когато Комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта на акт за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 38

Консултации със заинтересованите страни

1. Държавите членки, националните органи за надзор, ОПЕ, когато такъв е определен в съответствие с член 9б, и управителният орган на мрежата установяват механизми за извършване на подходящи консултации със заинтересованите страни с цел изпълнение на своите задачи по прилагането на настоящия регламент.

2. Комисията установява на съюзно равнище механизъм за консултации със съответните заинтересовани страни по въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент. В консултацията участва специалният комитет за секторен диалог, учреден съгласно Решение 98/500/ЕО на Комисията. За целите на параграф 3, буква д), когато се налага консултация относно военни аспекти, Комисията освен с държавите членки се консултира и с Европейската агенция по отбрана и с национални военни органи.

3. За целите на параграфи 1 и 2 се провеждат консултации най-малко със следните оперативни и неоперативни заинтересовани страни, ако е целесъобразно:

- а) доставчиците на аеронавигационно обслужване или групите, които ги представляват;
- б) управителния орган на мрежата;
- в) летищните оператори или групите, които ги представляват;
- г) ползвателите на въздушното пространство или групите, които ги представляват;
- е) производителите на авиационно оборудване и техника;
- ж) представителни органи на професионалните организации;
- з) националните органи, включително компетентните национални военни органи;
- и) координаторите на летищните слотове.
- й) неправителствените организации, свързани с авиацията или УВД.

Член 38а

Отношения със заинтересованите страни

Доставчиците на обслужване на въздушното движение установяват механизми за извършване на консултации със съответните ползватели на въздушното пространство, летищните оператори и военните органи по всички важни въпроси, свързани с предоставяното обслужване, включително съответните промени в конфигурацията на въздушното пространство или значителни инвестиции, които имат съответното въздействие върху управлението на въздушното движение и предоставянето на аеронавигационно обслужване и/или таксите.

Член 39

Отношения с трети държави

Съюзът и неговите държави членки се стремят към и подкрепят разширяването на Единното европейско небе спрямо държави, които не са членки на Европейския съюз. За тази цел те предприемат в рамките на споразумения, сключени със съседни трети държави, по-специално в зоната на Евроконтрол или в европейския регион на ИКАО, разширяване на Единното европейско небе спрямо тези държави. Освен това те се стремят да си сътрудничат с тези държави в контекста на споразуменията относно трансграничното предоставяне на услуги с трети държави, сътрудничеството за модернизацията на УВД, мрежовите функции или в рамките на споразумението между Съюза и Евроконтрол за предоставяне на обща рамка за засилено сътрудничество, укрепващо „общоевропейското измерение“ на УВД.

Настоящият член не засяга решението на държавите членки относно това дали обхватът на Единното европейско небе следва да бъде разширен спрямо техните отвъдморски страни и територии или автономни територии в други региони на ИКАО.

Член 40

Съдействие от страна на други органи

Комисията може да поиска съдействие от други органи за изпълнение на своите задачи съгласно настоящия регламент, включително от Евроконтрол по линия на споразумението между Съюза и Евроконтрол за предоставяне на обща рамка за засилено сътрудничество.

Член 41

Поверителност

1. Нито националните органи за надзор, действайки в съответствие с националното си законодателство, нито националните компетентни органи, нито Комисията, нито органът за преглед на ефективността, нито управителният орган на мрежата имат право да разкриват информация от поверителен характер, по-специално информация относно доставчиците на аеронавигационно обслужване, техните делови отношения или техните приходни и разходни компоненти.
2. Параграф 1 не засяга правото за разкриване на информация от националните органи за надзор и от Комисията, когато това е от основно значение за изпълнението на техните задължения. В тези случаи разкриването на информация е пропорционално и е във връзка с легитимните интереси на доставчиците на аеронавигационно обслужване, ползвателите на въздушното пространство, летищата или други заинтересовани страни за запазване на тяхната чувствителна търговска информация.
3. Информацията и данните, до които се предоставя достъп съгласно член 13, параграф 3б, член 13а, параграф 6, член 13б, параграф 2, член 25, параграф 3 и член 25, параграф 4 или докладвани съгласно член 19, параграф 6, по-специално що се отнася до определените разходи и действителните разходи от определените доставчици на обслужване на въздушното движение, се оповестяват публично, без да се засяга защитата на търговските интереси на физическо или юридическо лице, включително интелектуалната собственост, освен ако оповестяването не обслужва висш обществен интерес.

Член 42

Санкции

Държавите членки предвиждат правила относно приложимите санкции за нарушаване на настоящия регламент и на актовете за изпълнение, приети въз основа на него, по-специално от страна на ползвателите на въздушното пространство, летищните оператори и доставчиците на аеронавигационно обслужване, и вземат всички мерки, необходими за осигуряване на прилагането им. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.

Член 43

Оценка

1. Комисията извършва оценка на правното, социалното, икономическото и екологичното въздействие на настоящия регламент и неговата добавена стойност както на национално, така и на европейско равнище 5 до 8 години след влизането му в сила. Когато е оправдано за тази цел, Комисията може да изиска от държавите членки, включително от военните органи, информация от значение за прилагането на настоящия регламент.
2. Комисията представя своите констатации на Европейския парламент и на Съвета. Констатациите от оценката се оповестяват публично.

Член 44

Предпазни мерки

Настоящият регламент не възпрепятства прилагането на мерки от дадена държава членка до степента, до която те са необходими за защита на основните интереси на политиката за сигурността или отбраната. Такива мерки са по-специално мерките, които са императивни:

- а) за обзор на въздушното пространство, което е под отговорността на държавата членка, в съответствие с регионалните аеронавигационни споразумения в рамките на ИКАО, включително възможността за откриване, идентифициране и оценяване на всички въздухоплавателни средства, които използват това въздушно пространство, с оглед на защитата на безопасността на полетите и предприемане на действия за гарантиране на сигурността и отбраната;
- б) в случай на сериозни международни безредици, които засягат поддържането на реда и законността;
- в) в случай на война или сериозно международно напрежение, създаващо опасност от война;
- г) за изпълнение на международните задължения на държава членка във връзка с поддържането на мира и международната сигурност;
- д) за провеждането на военни операции и учения, включително необходимите възможности за ученията.

Член 45

Отмяна

Регламенти (ЕО) № 549/2004, (ЕО) № 550/2004 и (ЕО) № 551/2004 се отменят.

Позоваванията на отменените регламенти се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение III.

Член 46

Влизане в сила и прилагане

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Член 3, параграф 3 и член 25, параграф 3 се прилагат от *[до Службата за публикации: моля, въведете датата — 72 месеца след влизането в сила на настоящия регламент]*.

Членове 10—24 се прилагат, считано от една година след приемането му. Член 11 от Регламент (ЕО) № 549/2004 и член 15 от Регламент (ЕО) № 550/2004, както и актовете за изпълнение, приети на тяхна основа, продължават да се прилагат за целите на прилагането на схемите за ефективност и за таксуване във връзка с третия референтен период. Решение за изпълнение (ЕС) 2019/709 на Комисията, прието на 6 май 2019 г., продължава да се прилага до края на четвъртия референтен период.

Член 27, параграф 4 и член 32 се прилагат за управителния орган на мрежата от деня, от който започне да се прилага решението за назначаване, прието в съответствие с член 27, параграф 2.

Член 42 се прилага от *[до Службата за публикации: моля, въведете датата на влизането в сила на настоящия регламент]*. Мерките, приети от държавите членки съгласно посочения член, се прилагат от:

- *[до Службата за публикации: моля, въведете датата — 72 месеца след влизането в сила на настоящия регламент]* по отношение на нарушения на член 3, параграф 3 и член 25, параграф 3;

- една година след приемането на настоящия регламент по отношение на нарушения на членове 10—24.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Отменени регламенти и техните изменения

Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 1)	
Регламент (ЕО) № 550/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 10)	
Регламент (ЕО) № 551/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 20)	
Регламент (ЕО) № 1070/2009 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 34)	Само членове 1, 2 и 3

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕО) № 549/2004	Регламент (ЕО) № 550/2004	Регламент (ЕО) № 551/2004	Настоящият регламент
Член 1, параграфи 1—3			Член 1, параграфи 1—3
Член 1, параграф 4			-
-			Член 1, параграф 4
Член 2, точка 1, букви а) и б)			Член 2, точка 5, букви а) и б)
Член 2, точка 2			Член 2, точка 1
Член 2, точка 3			Член 2, точка 2
-			Член 2, точка 2а
Член 2, точка 4			Член 2, точка 4
-			Член 2, точка 6
Член 2, точка 5			Член 2, точка 3
Член 2, точка 6			Член 2, точка 11
Член 2, точка 7			Член 2, точка 12
-			Член 2, точка 13
Член 2, точка 8			Член 2, точка 14
Член 2, точка 9			Член 2, точка 8
Член 2, точка 10			Член 2, точка 9
Член 2, точка 11			Член 2, точка 10

Член 2, точка 12			Член 2, точка 17
-			Член 2, точки 18— 20
Член 2, точка 13			Член 2, точка 16
Член 2, точка 13а			Член 2, точка 33
Член 2, точка 14			-
-			Член 2, точка 21
-			Член 2, точка 22
Член 2, точка 16			Член 2, точка 23
Член 2, точка 17			Член 2, точка 32
Член 2, точка 18			-
Член 2, точка 19			Член 2, точка 24
-			Член 2, точки 25 и 26
Член 2, точка 20			Член 2, точка 31
Член 2, точка 22			Член 2, точка 34
Член 2, точка 23			-
Член 2, точка 23а			Член 2, точка 35
-			Член 2, точки 35б и 35в
Член 2, точка 23б			Член 2, точка 15
Член 2, точки 24 и 25			-
Член 2, точка 26			Член 2, точка 36

Член 2, точка 27			-
Член 2, точка 28			Член 2, точка 37
Член 2, точка 29			Член 2, точка 38
-			Член 2, точки 39 и 40
Член 2, точка 30			Член 2, точка 41
-			Член 2, точки 42 и 43
-			Член 2, точки 43а— 43в
Член 2, точка 31			Член 2, точка 44
-			Член 2, точка 44а
-			Член 2, точка 45
Член 2, точка 32			-
Член 2, точка 33			Член 2, точка 46
Член 2, точка 34			Член 2, точка 47
-			Член 2, точки 48— 52
Член 2, точки 35 и 36			-
Член 2, точка 38			Член 2, точка 53
Член 2, точка 39			Член 2, точка 54
-			Член 2, точка 56

Член 2, точка 40			Член 2, точка 57
Член 2, точка 41			Член 2, точка 27
-			Член 2, точки 28—30
			Член 2а
Член 3			-
Член 4, параграф 1			Член 3, параграф 1
Член 4, параграф 2			Член 3, параграф 3
-			Член 3, параграф 4
Член 4, параграф 3			Член 3, параграф 2
Член 4, параграф 4			
-			
Член 4, параграф 5			Член 3, параграф 9
-			Членове 4—9
Член 5, параграф 1			Член 37, параграф 1
Член 5, параграф 2			
Член 5, параграф 3			Член 37, параграф 3
-			Член 37, параграф 4
Член 5, параграфи 4 и 5 и член 6			-
Член 7			Член 39
Член 8, параграф 1			Член 40

Член 8, параграф 2			-
-			Член 41
Член 9			Член 42
Член 10, параграф 1			Член 38, параграф 1
Член 10, параграф 2			Член 38, параграф 2
Член 10, параграф 3			Член 38, параграф 3
-			Член 38а
Член 11, параграф 1, първо изречение и член 11, параграф 3, буква г), първо и трето изречение			Член 10, параграф 1
Член 11, параграф 1, букви а)—в)			Член 10, параграф 2
Член 11, параграф 2			-
Член 11, параграф 3, буква а)			Член 11
Член 11, параграф 3, букви б) и в)			Член 13, параграфи 1, 3, 3а и 3б
-			Член 13, параграфи 1а и 1б
Член 11, параграф 3, буква б)			Член 13, параграф 2
Член 11, параграф 3, буква в), първа алинея			Член 13, параграф 5

Член 11, параграф 3, буква в), първа алинея			Член 13а, параграф 1
-			Член 13а, параграф 2
Член 11, параграф 3, буква а)			Член 13а, параграф 3
Член 11, параграф 3, буква в), алинеи 2—4			Член 13а, параграфи 4 и 5
-			Член 13а, параграф 6
Член 11, параграф 3, буква г), второ изречение			Член 13б, параграф 2
-			Член 13б, параграфи 1 и 2а
Член 11, параграф 3, буква д)			Член 13б, параграф 3
-			Членове 16 и 17
Член 11, параграф 4, буква а)			Член 10, параграф 3, буква а)
-			Член 10, параграф 3, букви б)—г)
Член 11, параграф 4, букви б) и в)			-
Член 11, параграф 4, буква г)			Член 10, параграф 3, буква д)
Член 11, параграф 4, буква д)			Член 10, параграф 3, буква е)
-			Член 10, параграф 3, букви

			ж) — к)
Член 11, параграф 4, втора алинея			Член 18
Член 11, параграф 5			-
Член 11, параграф 6			Член 18
-			Членове 19—35
Член 12, параграф 1 и член 12, параграф 2 до „в член 3,“			Член 43, параграф 1
Член 12, параграф 2, част от първото изречение, започваща с „и докладва за първи път на Европейския парламент“			Член 43, параграф 2
Член 12, параграфи 3 и 4			-
Член 13			Член 44
-			Член 45
Член 13а			-
Член 14			Член 46
	Член 1		Член 1, параграф 1
	-		Член 1, параграфи 2—4
	-		Членове 2 и 3
	Член 2, параграф 1		Член 4, параграф 1
	-		

	Член 2, параграф 2		Член 4, параграф 3
	-		Член 5, параграф 1
	Член 2, параграф 3		Член 5, параграф 3
	Член 2, параграф 4		Член 5, параграф 2
	Член 2, параграф 5		Член 5, параграф 4
	Член 2, параграф 6		Член 5, параграф 5
	-		Член 5, параграф 5а
	Членове 3—6		-
	Член 7		Член 7, параграф 1а, буква а)
	Член 7, параграф 2		Член 7, параграф 1а, буква в)
	Член 7, параграф 3, първо изречение		-
	Член 7, параграф 3, второ и трето изречение		-
	Член 7, параграф 4		
			Член 6, параграфи 2а и 3
	Член 7, параграфи 5 и 6		-
	Член 7, параграф 7		Член 6, параграф 1, втора алинея и член 6, параграфи 4 и 5
	Член 7, параграфи 8 и 9		-
	-		Член 6, параграф 6

	Член 8, параграф 1		Член 7, параграф 1
	-		Член 7, параграф 1, буква б) и член 7, параграф 1, втора алинея, букви в) и г)
	Член 8, параграф 2		Член 7, параграф 2
			Член 7, параграф 2, последно изречение
	Член 8, параграф 3		Член 7, параграф 3
	Член 8, параграфи 4 и 5		-
	Член 8, параграф 6		Член 7, параграф 4
	Член 9		Член 7а
	Член 9а		Член 2а
	Член 9б		-
	Член 10		Член 7б
	-		Членове 9б—18
	Член 11		Член 30
	Член 12, параграф 1		Член 25, параграф 1
	Член 12, параграф 2		Член 25, параграф 1
	Член 12, параграф 3		Член 25, параграф 3
	-		Член 25, параграф 4
	Член 12, параграф 4		Член 25, параграф 2
	-		Членове 26—28

	Член 12, параграф 5		-
	Член 13, параграф 1		Член 9а, параграф 1
	-		
	Член 13, параграф 2		Член 9а, параграф 3
	Член 13, параграф 3		Член 9а, параграф 4
	-		Членове 32а—34
	Член 14		Член 19, параграф 1
	Член 15, параграф 1		Член 19, параграф 2
	Член 15, параграф 3, буква е)		Член 19, параграф 3
	-		Член 19, параграф 5
	Член 15, параграф 2, буква а)		Член 20, параграфи 1 и 2
	Член 15, параграф 2, буква б), първо изречение		Член 20, параграф 2
	Член 15, параграф 2, буква б), второ изречение		Член 20, параграф 3
	Член 15, параграф 2, буква б), трето изречение		Член 20, параграф 4
	Член 15, параграф 2, буква в)		-
	Член 15, параграф 2, буква г)		Член 20, параграф 6

	Член 15, параграф 2, буква д)		Член 20, параграф 5
	Член 15, параграф 2, буква е)		Член 19, параграф 6 и член 23
	Член 15, параграф 3, буква а)		Член 22, параграф 1
	-		Член 22, параграфи 2, 3 и 5а
	Член 15, параграф 3, буква б)		Член 22, параграф 4
	Член 15, параграф 3, буква в)		Член 21, параграф 1
	-		Член 21, параграфи 1а и 2
	Член 15, параграф 3, буква г)		Член 19, параграф 2
	Член 15, параграф 3, буква		Член 20, параграф 2 и
	д)		член 22, параграф 1
	Член 15, параграф 3, буква е)		Член 22, параграф 5
	Член 15, параграф 4		Член 23
	Член 15а, параграф 1 и параграф 3, първо изречение		Член 35, параграфи 1 и 4
	Член 15а, параграф 2		Член 35, параграфи 2 и 4
	Член 15а, параграф 3, от второ до четвърто изречение		Член 35, параграф 3
	-		Членове 37—40
	Член 15а, параграф 3, пето изречение		-

	Член 16, параграф 1		Член 24, параграф 1
	Член 16, параграф 2		Член 24, параграфи 2 и 3
	Член 16, параграф 3		Член 24, параграф 3
	Член 17		-
	Член 18, параграф 1		Член 41, параграф 1
	Член 18, параграф 2		Член 41, параграф 2
	Член 18, параграф 3		Член 41, параграф 3
	-		Членове 42—45
	Член 19		Член 46
	Приложение I		-
	Приложение II		-
		Член 1, параграф 1	Член 1, параграф 1
		Член 1, параграф 2	Член 1, параграф 1
		-	Член 1, параграфи 2 и 3
		Член 1, параграф 3	Член 1, параграф 4
		-	Член 1, параграфи 5 и 6 и членове 2—25
		Член 1, параграф 4 и член 3	-
		Член 3а	Член 32
		Членове 4 и 5	-
		Член 6, параграф 1	Член 26, параграф 1
			Член 26, параграф 1а

		Член 6, параграф 2, първа алинея	Член 26, параграф 2
		-	Член 26, параграф 3
		Член 6, параграф 2, втора алинея	Член 26, параграф 4
		-	Член 27, параграф 1
		Член 6, параграф 2, трета алинея, първо изречение	Член 27, параграф 2
		Член 6, параграф 2, трета алинея, второ и трето изречение	Член 27, параграф 3
		-	Член 27, параграфи 4—7в
		Член 6, параграф 3	-
		Член 6, параграф 4	Член 27, параграф 8
		Член 6, параграф 5	Член 26, параграф 1а
		Член 6, параграф 6	Член 26, параграф 2, буква б)

		Член 6, параграфи 7—9	Член 27, параграф 8
		-	Членове 28 и 30
		Член 7, параграф 1	Член 33, параграф 1
		Член 7, параграф 2	Член 33, параграф 2
		Член 7, параграф 3	Член 33, параграф 3
			Член 33, параграф 4
		-	Членове 34—45
		Членове 8 и 10	-
